Uitgegeven No. 10, Groenteplein, Kaapstad elken Maandag en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.
Termen:—In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal
. Prys 6d. per enkel Nommer.

Published at No. 10, Greenmarket-square, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum or Rds 5 4; per Quarter.
. Single Paper, 6 pence.

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN.

De Hr. J. J. L Hamelberg, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West: De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. L.H. Goldschmidt, Calvinia; De Hr. Hend. Kleyn, Carnarvon de Heer S van Ellewee, Clanwilliam: De Hr. D. Vermaten, Colesberg; De Hr. A Arnholz, Ceres; De Hr. en Mr De Boer Mazier, Franschhoek, De Hr. J M Johnson, George; De Hr. M Noome, Jr Graaff-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ez. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M W Theunissen, Poesvasvallei; De Hr. D. P. van Huyssteen, Hz, Knysna en Plettenbergsbaai: De Hr. B Wethman Malmesbury de Hr A. Stiemens, Pretoria. De Hr. G W B Wehmeyer, Langekloof; De Hr. A P Gaunt, Paarl; De Hr. C Standerwick, Swellendam; De Hr. P Korsten, Stellenbosch; De Hr. E von Ludwig en Theron, Tulbagh; Dr D. A van Dongen, Richmond; De heer M W Theunissen, Riversdale; De heer G Brehm, Uitenhage; De heer P J Pentz, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G de hock, Wynberg; De heer Banken Fauresmith; De heer Hugh Tinneny, Hope Town; De heer C Bredell, Winburg; De heer J S de Villiers, Murraysburg; De heer F S Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J Cornelise Somerset West, de Hr A F Schubart, Potchefstroom, De heer J A D Desvages, Willowmore, W S van Ryneveld, Kroonstadt.

DEEL XL. MAANDAG, DEN 9 MEI, 1870. No 3,577.

EZELS! EZELS!!

35 Uitmuntende Ezels, 2 en 3 jaren oud,
8 Merries.

OP DONDERDAG, 12 Mei, zal opgemeld getal Ezels, in extra conditie, en waaronder een Span Blauw-Schimmels, publiek worden verkocht te Klapmuts Statie, Zy zyn allen geteeld by den Heer GRIMBEEK, Dist. Beaufort West, zyn geschikt voor dadelyk gebruik, en zullen zeker present zy.

D. D. MARAIS.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu-Adms.

---

40 *Extra Vette Slagt Ossen*
40 *Do. do. Trek Ossen en Koeyen.*

OP VRYDAG, 13 dezer, zal de Ondergeteekende aan Klapmuts Statie publiek doen verkoopen bovengemeld getal uitmuntende Vette Slagt en Trek Ossen en Koeyen.

J. A. en R. W. ROUX.

4 Mei, 1870.

J. WEGE, Afslager.

---

40 *Extra Vette Slagt en Trek Ossen en*
13 *Koeyen.*

OP VRYDAG, 13 dezer, zal de Ondergeteekende aan Klapmuts Statie doen verkoopen, bovengemeld getal Extra Vette Beesten, waaronder zyn twee spannen goede Trek Ossen.

A. S. HAUPTFLEISCH.

J. WEGE, Afslager.

---

20 Gedresseerde Ezels, van 2 tot 6 jaren oud.

OP VRYDAG, 13den dezer, na aankomst van den Eersten Trein, zal opgemeld getal Ezels, publiek worden verkocht uit de Marktkraal te Wellington.

J. A. LOUW, J.zn.

Wellington, 3den Mei, 1870.

P. J. PENTZ, J.F.zn., Afslager.

---

150 *Extra Vette Slagt-Trek-Jonge Ossen en Koeyen.*

OP DINGSDAG, 31 dezer, na aankomst van den eersten Trein, zal opgemeld getal Vee publiek worden verkocht uit de Marktkraal te Wellington.

F. J. ROUX.

Wellington, 5 Mei, 1870.

P. J. PENTZ, J.F.zn. Afslager.

---

600 Merino Hamels
80 Kaapsche do.
90 Bokken
80 Ossen

ZULLEN verkocht worden op DINGSDAG, 17den Mei, te Klapmuts Statie.

D. J. A. VAN DER SPUY.

3 Mei, 1870.

Advertentie.

DE Ondergeteekende zyn Looijers Werk opgegeven hebbende, om zyne vorige Bezigheid te hervatten als ZADEL-, TUIGEN- EN MATRAS MAKER EN BEKLEEDER, ten huize van den Heer J. DE VILLIERS, aan de Oude Werf, geeft by deze kennis dat hy aanzoeken inwachten zal tot den 20sten Mei, e.k., voor de HUUR van zyne welingerigte LOOIJERIJ, met gereedschap en alle verdere Benoodigdheden; het gebouw is altyd in een goeden staat van reparatie gehouden, en in de beste orde. De Termen zyn matig.

D. J. DU TOIT, A.M.zn.

Paarl, 30 April, 1870.

£50 BELOONING.

DAAR in het Woonhuis en Koetshuis in de Oranjestraat en het Kantoor in de Kerkstraat van den Ondergeteekende is ingebroken, en een stel Buggy Tuig met Zilver beslag is gestolen uit het Koetshuis; alsook verscheidene Kleedingstukken, waaronder 4 Nieuwe Fluweelen Jackets, een zwarte Zyden Dameskleed, 1 Roode Geruiten Shawl, en een bruin Llama-Shawl, uit het Woonhuis; en daar £428 in Banknooten en Goud, tezamen met 3 Cheques. Twee op de Kaapsche Handels Bank, eene voor £26 2s. 3d., en de andere voor £36, en eene op de Koloniale Bank voor £45, gedateerd in Maart en April, ll.; alsmede promessen ten bedrage van £840 allen betaalbaar aan de order van den ondergeteekende, maar niet door hem ge-endosseerd, zyn gestolen uit het kantoor, zoo wordt eene belooning van £3 hierby uitgeloofd aan eenig een die zoodanig narigt kan geven als welke zal leiden tot terugbekoming van het Tuig; £7 voor de terugbekoming van de Kleedingstukken en £40 voor de terugbekoming van het gestolene geld en de Noten.

J. C. BERRANGE.

Kaapstad, 4 Mei, 1870.

£10 BELOONING.

GESTOLEN uit het kantoor van den Ondergeteekende in Kerk straat, gedurende Zondag nacht, 1sten Mei, een OUDERWETSCHE GOUDEN RING, gezet met een aantal Diamanten.

Eenig iemand die zoodanige Informatie geeft als leiden zal tot ontdekking van den Dader of de Daders zal bovengemelde Belooning ontvangen.

J. H. REDELINGHUYS.

Aan Ouders en Voogden

JONGELINGEN van Buiten, die naar de stad gezonden worden om in het eene of andere vak te worden opgeleid, kunnen in eene respectabele Familie als kostgangers worden opgenomen.—Zy zullen als leden van het gezin behandeld worden en op hun gedrag zal behoorlyk acht worden geslagen.—Adres aan het Kantoor van dit Blad.

MUZIEK.

DE Heer C. L. VAN VLOTEN geeft Lessen op de Pianoforte en het Harmonium, alsook in het Zingen.—Termen matig. Men vervoege zich aan zyne woning, No. 50 Roelandstraat.

RUDD, JONES & CO.

HEBBEN TE KOOP AAN HUNNE

PAKHUIZEN

ST. GEORGE'S-STRAAT,

Rio Koffy, Suiker, Tapioca, Peper
Cassia, Salpeter, Kerrykruiden
Nageltjes, Speceryen, Zeep, Kaarsen
Theën, Chicorie, Chocolaat, Cocoa
Ryst, Suikergebak, Confyten
Arrowroot, Ale, Porter, Beschuit
Brandewyn, Eau-de-Cologne, en Lavendel
Cod Roes, Bloaters, Sardynen
Genever, Gember, Vermicelli, Drop
Macaroni, Mostert, Atjars
Sausen, Epsom Zout,
Tafel Zout, Styfsel, Whiting
Frambozen en Pyn Appel Syroopen
Ruit Glas, Lym, Plate Glas
Antifriction Smeer, Indigo Blaauw, Inkt
Zwart, Rood en Wit Lood
Droog Witlood, Stopverw, Loodschuim
Geele Oker, Vernis, Terpentyn
Spaansch Groen, Brunswyk & Emerald Groen
Raauwe en gekookte Olie, Castor Olie
Gingelly, Raap, Olyf en Salade Olie, enz., enz., enz

RUDD, JONES & Co.

HEBBEN TE KOOP AAN HUNNE

PAKHUIZEN

ST. GEORGE'S-STRAAT,

Alpaccas, Coburgs, Zeildoek, Koorden
Droget, Pluis, Vloermatten
Tapyten, Cassinetten, Katoenen Drills
Doeskins, Molvel, Velveteens, Geruit
Gambroons, Salempores, Derries
Damast, Diaper, Flanel, Tyk
Baai Jacconets, Jeans, Lenoes
Iersch Linnen, Mousseline, Tarlaten
Netten, Serge, Zyden, Zwarte en gekleurde Glacé
Voerchits, Chits, Watten
Baftas, Bruine en Witte, Hemdelinnen
Bruin en wit Lakenslinnen, bruine en witte Punjums
Stevels, Schoenen, Wollen Stevels, Wollen halsdoeken
Garibaldi Jackets, enz., enz., Handschoenen
Kombaarsen, Dekens, Gordynen
Gordyn Net, Bedden Franjes, Bullion do.
Matten, Banden, Gespen, Kruisbanden
Fancy Knoopen, Opgemaakte Hoedjes
Breiding, Belegsels, Blond, Kanten
Puntjes, Hoeden, Petten, Dassen, Kousenwaren
Zakdoeken, Tjalis, Stoffen voor Kleeden
Brook's Rolletjes Garen
En een groot assortement Stoffen voor Winter Kleeden en gemaakte Kleederen enz., enz., enz.

RUDD, JONES & Co.

BIEDEN NU TE KOOP AAN,

Aan hunne Yzer Pakhuizen,

Assen, Maal Patente en Collinges
Boren, Elsen
Kommen, vertind en geëmailleerd
Blaasbalgen, Huis en Smids
Bouten, in verscheidenheid
Borstelwerk in soorten
Gespen Vertind & Verlakt
Emmers gegalvaniseerd, Balies, enz.,
Kasken, Gordyntoebehooren
Doodkistbeslag
Dopjes, Percussie en Militaire
Messenwerk, het grootste assortement
Dressing Cases en Scheermessen
Vylen en Raspers
Duitsch Zilverwerk
Glaswerk, in Kelkjes, Glazen, Karaffen
Gordels, Katoenen en wollen
Kagchels en Kookkagchels
Scharnieren, en Moeren in soorten
Hakmessen en Bylen
Yzer, gegalvaniseerd & Hoepel
Blikken Platen IC, IX, IXX, DC, DX, DXX
Sloten van alle soorten,

En verwachten dagelyks verdere Byvoegingen per "Hesperia" en "Queen of the South."

Houtstraat.

EX "HESPERIA."

DE ONDERGETEEKENDE LANDT NU:

Fosters Graven
Washing Soda in Vaten
Gebroken Suiker in Vaten en Halve Vaten
Sterine Kaarsen, ligt en vol gewigt
Stockholmsche Teer
Behangsel Papier, alle kwaliteiten
Zwartsel, DAY & MARTIN
Vermicelli en Macaroni, in kleine kistjes
Klinkers, in Vaten
Salade Olie, in bottels en halve bottels
Zalm, in 1 en 2 lb. blikjes
Sardynen, halve en kwart blikjes
TAYLORS Chicorei, Cocoa en Chocolade
Pypen, Boter, enz., enz.

ALSMEDE,

Champagne, Ale
Spenglers Genever, in kisten van 2, 4 en 7 gallons
Bass's Pale Ale, gebotteld door CAMERON & HIBBERT, in byvoeging tot een algemeen assortement Ale en Porter, Hennesseys Brandewyn, enz., enz.

Te Koop te No. 28, St. Georgestraat.

J. G. STEYTLER.

VILLIERS & CO.,

WYNKOOPERS,

BY DE GROOTE EN KLEINE MAAT,

PAKHUIZEN,

LANGESTRAAT, KAAPSTAD,

TUSSCHEN

Kasteel- en- Strandstraten.

Alle orders worden vry van kosten geleverd in de Kaapstad, te Groenepunt, en Wynberg.

Beste Zaad Haver.

VERKRYGBAAR BY

J. R. MOORE.

5, Kasteelstraat.

WELLINGTONSCHE BANK!

DE Bank geeft voortaan renten op vaste inlagen tegen den volgenden Koers; namelyk:

Voor 3 maanden en minder dan 6 maanden 3 pct.
,, 6 do. 12 do. 4 do.
,, 12 do. en daar boven 5 do.

Namens Directeuren,
A. W. LOUW, J.z. Kassier,
Wellingtonsche Bank,
26 April, 1870.

KOORN.

DE Ondergeteekende is bereid voor KONTANT intekoopen ALLESOORTEN KOORN (BAARD, DU TOITS, Bengaalsch, Knopjes, Victoria of Strydoms) tegen loopende pryzen.

Om aflevering en betaling te vergemakkelyken aan Breeren die per Trein aankomen, zal het KOORN by de Spoorweg Statie in zakken ontvangen worden, voorzien door den Kooper.

J. C. SILBERBAUER.

Pleinstraat, 4 Mei 1870.

N.B.—Geen Handgeld aan KOELIES gegeven.

DE PAARLSCHE

Executeurs Kamer.

Kapitaal £40,000 Sterling.

In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees en Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.

Wel.Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG M.D Voorzitter.
— J. D. BEYERS, Hz.
— A. J. LOUW,
— B. P. DU PLESSIS
— J. F. MARAIS,
— S. W. THERON,
— J. SMUTS, M.D.

AUDITEUREN

De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tz

Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen

I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

Koloniale Bank.

21. Adderley-straat.

OPGERIGT 1844.

Kapitaal	...	£100,000	0	0
Opbetaald	...	60,000	0	0
Reserve Fonds	...	10,000	0	0

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer J. H. REDELINGHUYS
" " W. G. ANDERSON
" " JAMES ABERCROMBIE
" " CHAS. BARRY
" " R. P. DOBIE
" " J. A. LE SUEUR
" " G. J. NICHOLLS
" " A v. D. BYL
" " J. C. WICHT

KOLONIALE AGENTSCHAPPEN,

De Frontier Commercial en Agricultural Bank Grahamstad,
De Port Elizabeth Bank,
De Westelyke Provincie Bank, Paarl.
De Somerset Oost Bank,

LONDONSCH AGENTSCHAP.

De Union Bank van London.

Aanzoeken om disconto worden ontvangen en overwogen op Dingsdags, Donderdags en Zaturdags, ten 11 ure 's morgens.

☞ Geld wordt op vaste beleggingen genomen, tegen eene rente koers welke men op aanvraag by de Bank vernemen kan.

Op last van Directeuren,
A. SHIRREFFS, Kassier.

Kaapstad, 7 Dec. 1869.

EQUITABLE

Brand Assurantie en Trust Maatschappy.

Adderleystraat, over Kerkstraat, KAAPSTAD.

Kapitaal, £25,000.

OPGERIGT DEN 1STEN OCTOBER 1841

DIRECTEUREN.—De heeren S. Solomon, (voorzitter), G. Findlay, J. M. Brown, P. Landsberg, W. G. Anderson, J. M. Maynard, N. W. Meyer, R. H. Arderne, J. I. Steytler, Sen.

AUDITEUREN.—De heeren E. G. Aspeling en W. L. Blore.

SECRETARIS.—De heer W. Y. Eldridge.

Agenten in de Buitendistrikten.

Aliwal (Noord),...	
Beaufort ...	... De heer C. Pritchard,
Bredasdorp...	... De heeren Barry en Neven,
Burghersdorp	... De hh. Goldmann Broeders & Co.
Caledon ...	... De heer S. T. Hull,
Clanwilliam ...	... De heer C. M. Fryer,
Colesberg ...	... De heer J. R. Will,
Cradock ...	... De heer E. Gilfillan,
Dordrecht ...	... De heer P. J. Marais & Co.,
George ...	... De heer M. O'Connell,
Graaff-Reinet	... Executeurs Kamer,
Grahamstad	... De heer E. Haw,
Hanover ...	... De heer M. M. Tait,
Heidelberg...	... De heeren Barry en Neven
Hope Town	... De heer H. M. Harvey,
King W. Town...	De heer J. Tudhope,
Knysna ...	... De heer W. Groom,
Lady Grey...	... De heer M. A. Fraundorfer,
Ladysmith...	... De heeren Barry en Neven,
Malmesbury	... De heer A. H. Moorrees,
Middelburg	... De heer W. A. Wentzel,
Montagu ...	... De heeren Barry en Neven,
Mosselbaai...	... De heer J. Cairncross,
Murraysburg	... De heeren H. Mosenthal & Co.,
Napiersdorp	... De heeren Barry en Neven,
Oudtshoorn	... De heer T. Meyer,
Port Beaufort	... De heeren Barry en Neven,
Port Elizabeth	... De heer E. L. Kift,
Queenstown	... De heer F. B. Brown,
Richmond ...	... De heer M. Tait,
Riversdale ...	... De heeren Barry en Neven,
Robertson ...	... De heeren Barry en Neven,
Simonstad ...	... De heeren P. D. Martin,
Somerset (Oost)...	De heer John Hughes,
Stellenbosch	... De heer J. Mader,
Swellendam	... De heeren Barry en Neven,
Uitenhage ...	... De heer G. Brehm,
Victoria (West) ...	De heer C. Pritchard,
Wellington...	... De heer A. J. Bulterman,
Worcester ...	... De heer J. D. Hugo,
Willowmore	... De heer J. F. Sewell.

BRAND DEPARTEMENT.

Voor de Verzekering van Losse en Vaste Goederen tegen Brandschade, volgens den aard van de Risico.

Een Bonus van 15 pCt. wordt toegestaan by de vernieuwing van Premien op Polisen.

TRUST DEPARTEMENT.

Voor de administratie van Boedels of ander Eigendom als Executeuren, Curatoren, Reddenaars, Voogden, of Agenten, op de liberaalste termen.

Beleeningen toegestaan hetzy op eerste Verband van Vastgoed of op pand van Aandeelen.

Kantoor ure van 9 tot 4 ure, dagelyks.

W. Y. ELDRIDGE, Sec.

Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy

OPGERIGT DEN 31 MAART 1856.

Kapitaal £20,000.

TOT het Administreren van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve wettig zal worden aangesteld als Executeuren, Administrateuren, Voogden Curatoren, Trustees en Agenten.

DIRECTEUREN:

De Wel-Ed. heer J. G. BLANKENBERG, Voorzitter.
De Edele " P. E. DE ROUBAIX, L.W.R.
De Wel-Ed. " H. M. ARDERNE,
" " E. LANDSBERG,
" " F. PORTER,
" " L. P. CAUVIN.
" " W. J. VAN DE VEN.

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heer J C HOFMEYR
" " J. J. STEYTLER,

Personen die verlangend zyn hen aantestellen, zullen gelieven hen te benoemen en aantestellen als "*Het Collegie van Directeuren van de Koloniale Weeskamer en Trust Maatschappy.*"

☞ De Insolvente Tak zal bestierd worden door den Secretaris, voor wiens daden de Maatschappy verantwoordelyk zal zyn.

De Directeuren komen elken Donderdag byeen 11 ure, tot het verrigten van Bezigheden.

Kantoor.—Kamer Gebouwen, 3, Kerkplein.

G. W. STEYTLER, Secretaris.

MALMESBURY

LANDBOUW EN HANDELS BANK.

Tegenwoordig Nominaal Kapitaal £22,030

OPBETAALD KAPITAAL	£13,218
RESERVE FONDS ...	£1,274 3 6

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. Heer L. F. DE LETTRE BICCARD Voorzitter.
— A. H. MOORREES,
— H. J. SMIT,
— JACOB MULLER,
— D. J. ACKERMAN,
— H. G. GREEFF,
— J. J. ALBERTYN,

DE Bank staat Renten toe op vaste Deposita op sommen van £10 en meer, tegen de ondergemelde schaal:—

Voor 3 en onder 6 maanden, tegen 2 pCt per jaar
" 6 " 12 " " 3 "
" 12 maanden tegen 4 pCt. per jaar.

Aanzoeken voor disconto worden ontvangen en overwogen op *Maandags* en *Donderdags.*

Op last van Directeuren,
J. W. MOORREES, Kassier.

Agenten:—Zuid-Afrikaansche Bank, Kaap de Goede Hoop.

MUTUEEL

LEVENS ASSURANTIE GENOOTSCHAP

VAN DE

KAAP DE GOEDE HOOP.

Bedrag van opgeloopen Fonds op 31 Mei, 1869	£297,080 5 8

GETAL POLISSEN OP DE BOEKEN 2,347.

Bedrag verassureerd, insluitende Winsten	£1,494,707 0 0
Vorderingen voorleden jaar betaald	£15,291 8 0
Jaarlyksch Inkomsten ..	51,523 15 5

Directeuren:

De Heer CHARLES BELL, Voorzitter,
G. MYBURGH, C. MANUEL, L.W.V.
P. A. BRAND, S. SOLOMON,
JAS. MURISON, P. G. VAN DER BYL
J. R. MARQUARD. L.W.V

Curatoren.

DE HEEREN

P. A. BRAND, P. G. V. D. BYL en J. MURISON,

Auditeuren,

De Heeren J. P. HERMAN en S. V. HOFMEYR
Secretaris, de Heer J. C. GIE, Junior.

Buiten Agenten.

Aliwal Noord... ...	De Heer M. L. BEEVOR.
Bedford...........	De Heer H. HUTTON.
Beaufort...........	De Heer C. PRITCHARD,
Bredasdorp	De Heeren BARRY & NEVEN,
Burgersdorp.........	De Hh. GEB. GOLDMAN & Co.
Caledon.............	De Heeren BOURHILL & Co.
Ceres..................	De Heer WM. MCINTYRE.
Clanwilliam.........	De Heer C. M. FRYER.
Colesberg...........	De Heer J. T. ORTLEPP.
Cradock.............	De Heer C. SCANLEN.
Fraserburg..........	De Heer W. J. SMITH.
George..............	De Hr. MICH. O'CONNEL.
GraaffReinet.......	EXECUTEURS KAMER,
Grahamstad	De Heer W. OGILVIE,
K. Wms.Town......	De Heer R. WALKER.
Knysna	De Hr. P. C. METELERKAMP
Malmesbury.........	De EXECUTEURS KAMER
Mossel Baai.........	De Heer H. W. DE WET
Murraysburg........	De Heer C. H. MEIRING
Natal.................	De Hr. T. SHEPSTONE, Jr
Oudtshoorn..........	De Heer THEODOR MEYER
Paarl..................	Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D.
Port Elizabeth......	De Heer E. L. KIFT.
Queenstown.........	De Heer R. JEFFERSON.
Richmond............	De Heer M. M. TAIT,
Robertson...........	De Hh. BARRY & NEVEN.
Riversdale...........	De Hh. BARRY & NEVEN.
Somerset Oost......	De Heer S. J. ANNEAR.
Stellenbosch.........	De Heer J. WEGE,
Springbokfontein...	De Heer A. R. BLEKSLEY.
Swellendam	De Hh. BARRY & NEVEN.
Stockenstrom......	De Heer M. C. SMIT.
Uitenhage, ...	EXECUTEURS KAMER.
Victoria West.......	De Heer J. B. AURET.
Worcester..........	De Heer J. D HUGO.

PREMIEN VOOR ASSURANTIEN VOOR £100 OP EEN LEVEN ALLEEN *VOOR DEN GEHEELEN LEEFTYD.*

Ouderdom.	Premien. £	s.	d.	Ouderdom.	Premien. £	s.	d
14	1	15	5	35	2	17	[illegible]
15	1	16	5	36	2	19	0
16	1	17	6	37	3	0	6
17	1	13	6	38	3	2	8
18	1	19	7	39	3	3	9
19	2	0	7	40	3	5	6
20	2	1	6	41	3	7	5
21	2	2	5	42	3	9	8
22	2	3	3	43	3	11	8
23	2	4	1	44	3	13	4
24	2	4	11	45	3	15	6
25	2	5	10	46	3	17	9
26	2	6	10	47	3	0	3
27	2	7	10	48	4	2	9
28	2	8	11	49	4	5	6
29	2	10	0	50	4	8	8
30	2	11	1	51	4	11	2
31	2	12	8	52	4	14	2
32	2	13	6	53	4	17	4
33	2	14	9	54	5	0	8
34	2	16	1	55	5	4	[illegible]

De Premien zyn betaalbaar jaarlyks vooruit, of op begeerte van den verassureerden half-jaarlyks met een kleine verhooging van Schaal.

Daar dit een MUTUEEL ASSURANTIE GENOOTSCHAP is, worden de winsten niet, gelyk in maatschappyen van Eigenaren, onder de Deelhebbers en Assureerders verdeeld.—Het GEHEEL behoort aan de houders van Polisen.

De winsten zullen verdeeld worden onder de houders van Polisen, op het einde van elke DRIE JAREN en elk houder kan zyn Aandeel doen voegen by de som door hem verassureerd, of tot eene tegenwoordige betaling doen strekken, of doen aanwenden ter vermindering van toekomstige jaarlyksche premien door hem te betalen.

De laatste verdeeling werd verklaard op de Jaarlyksche Byeenkomst gehouden op 6 July 1868. De Winsten toen verdeeld waren tegen 2½ percent per jaar, of 7½ percent voor de drie jaren. Dus wordt by een Polis van £500 uitgenomen voor den 1 Nov. 1865, £37 10, drie jaren winst gevoegd; en by een Polis van hetzelfde bedrag, genomen voor den 1 Nov. 1867, £92 10, een jaar winst gevoegd; terwyl het getal der opgeloopen winsten, op een Polis van £500, genomen in 1845, het eerste jaar van het Bestaan van het Genootschap de som van £401 0 4, bedraagt.

De volgende verdeeling van Winsten, zal plaats vinden in July 1871.

Personen die assureren willen moeten hunne *doop attesten* of zoodanige andere bewyzen van hunnen ouderdom leveren als de Directie genoegzaam oordeelen mogt.

PERSONEN die assureren willen worden NIET belast met de FEE betaalbaar aan de Geneesheeren van het Genootschap.

Prospectussen, Vormen en Aanzoeken, en alle berigt omtrent het Genootschap zyn te bekomen aan het Kantoor in de Kaapstad, of by de Agenten, Buiten.

Op last van het Collegie,
J. C. GIE Sec.

Kaapstad & Wellington Spoorweg.

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Dec. 1867 en tot nadere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen.	*dito en dito Goederen.*
HEEN.	1	2
Vertrek van Kaapstad,...	7·16	3·40
" Zoutrivier, ...	7.25	3·50
" D'Urban Weg	7·53	4·20
" Kuils Rivier*	*8·3	4·30
" Eersterivier...	8·21	4·52
" Stellenbosch...	8·51	5·23
" Klapmuts ...	9·23	5·57
" de Paarl	9·46	6·20
" Lady Grey Brug	9·54	6·28
Aankomst te Wellington...,	10·13	6·47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
" Lady Grey Brug	6·48	3·18
" de Paarl ...	6·58	3·28
" Klapmuts ...	7·21	3·51
" Stellenbosch...	7·55	4·25
" Eersterivier...	8·26	4·56
" Kuils Rivier*	*8·41	5·11
" D'Urban Weg	8·54	5·24
" Zoutrivier	9·18	5·50
Aankomst te Kaapstad ...	9·26	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANSVERANDERINGEN.

Mei 15.—Volle Maan, 7u. 17m. voormiddags
22.—Laatste Kwartier, 7u. 23m. voormiddags.
30.—Nieuwe Maan, 11u. 11m. voormiddags.

HOOGWATER.

's Morgens.—Mei 9, 9u. 44m.—10, 11u. 6m.—11, 0u. 0m.—12, 0u. 38m.
's Namiddags.—Mei 9, 10u. 29m.—10, 11u. 43m. —11, 0u. 10m.—12, 1u. 0m.

LAAGWATER.

's Morgens.—Mei 9, 3u. 21m.—10, 4u. 48m.—11. 5u, 56m.—12, 6u. 49m.
's Namiddags.—Mei 9, 4u. 7m.—10, 5u. 24m.—11, 6u. 24m.—12, 7u. 11m.

DS. D. P. FAURE zal heden, (Maandag) avond, te Stellenbosch Godsdienstoefening houden.

DE SYNODALE COMMISSIE neemt morgen zitting.

DE ZEEBREKER EN DOKKEN.—Op de vergadering der Havencommissie, die ll. Vrydag werd gehouden, werd besloten, den Gouverneur te verzoeken, om den 17den dezer, zynde de dag, waarop de dokken zullen worden geopend, tot een publieken vakantiedag te verklaren.

DE NIEUWE FRANSCHE KONSUL.—Het heeft Hare Majesteit de Koningin behaagd een Koninklyk bevelschrift uittevaardigen, gedateerd 4 Maart, 1870, waarby de heer Arthur Lanen wordt gemagtigd te ageren als Konsul van Frankryk aan de Kaap de Goede Hoop.

KAAPSCHE AFDEELINGSRAAD.—Op de gewone maandelyksche byeenkomst van den Afdeelingsraad, Dingsdag gehouden, waren tegenwoordig de heeren Maynard, Vintcent, Horak, Steytler en Whitcomb. —De heer Steytler stelde voor, den Secretaris te gelasten, regterlyke stappen te nemen tegen alle personen, die achterstallig zyn met de betaling van wegebelasting- en achterwaarborggelden tot 31 December, 1869, en ter eerster instantie tegen achterstallige leden van den Raad stappen te nemen. Het voorstel werd aangenomen.—Van een aantal bewoners van den Koeberg werd een brief voorgelezen, verzoekende dat de Mamreweg gemaakt moge worden voorby Boterberg, Philadelphia en Stilwater, en niet voorby Baas Aliesfontein. Den inspekteur werd gelast, eene ruwe begrooting te maken van de beide weglynen respektievelyk.—De Raad verdaagde ten één uur.

REDERYKERSKAMER "AURORA."—De maandelyksche publieke vergadering van de leden dezer Kamer had ll. Donderdag avond plaats. In weerwil van het dreigende weder was de opkomst zeer bemoedigend. De voorstelling werd geopend met het zingen van Kreutzer's heerlyk koor "Das ist der Tag des Herrn," waaraan de heeren, die het kwartet vormden, alle regt lieten wedervaren. Vooral bleek de fraaye, heldere en krachtige tenorstem van den heer A. Martienssen daarin uit. De voordragten, welke daarop volgden, gingen over het algemeen goed van de hand; waarna de heer van Vloten, op de hem eigene, voortreffelyke manier, een bassolo voordroeg, getiteld "Jedem das Seine," dat daverend werd toegejuicht. Het tooneelspel: "De opkomst van het Huis Rothschild" werd zeer goed opgevoerd. De verschillende akteurs toonden, dat zy hunne rollen goed begrepen; vooral de heeren Teengs en Stroomberg moeten ten hoogste worden geprezen voor de wyze, waarop zy hunne tamelyk lange en niet zeer gemakkelyke rollen vervulden. Na den afloop der rustpoos onthaalde het kwartet het publiek weder op een schoon Duitsch lied, getiteld "Gar fröhlich könnt' ich scheiden," dat de toehoorders geheel in verrukking bragt, en op algemeen verlangen moest herhaald worden. Het blyspel, getiteld "Liefde, Vriendschap en List," dat de voorstelling besloot, werd uitmuntend voorgedragen. Alle akteurs waren volkomen te huis in hunne verschillende karakters. Wy zouden dus niet den een boven den ander wenschen te verheffen, maar het is onze pligt, om vooral van de uitstekende manier te gewagen, waarop de heer Penderis zyn rol vervulde. Deze heer bewees een droogе komiek van het eerste water te zyn.—Wanneer wy alles te zamen vatten, durven wy gerust zeggen, dat deze voorstelling van de "Aurora" een der beste was, die wy ooit hebben bygewoond, en wy houden ons overtuigd, dat niemand van het opgekomene publiek berouw heeft gehad, van dien avond zyne schreden naar de "Odd Fellow's Hall" in de Loopstraat te hebben gewend. Wy hopen en vertrouwen dat de leden steeds met dien yver voor de schoone kunsten zullen bezield blyven, dien zy by deze voorstelling hebben aan den dag gelegd: dan, zyn wy verzekerd, zal het publiek hun die ondersteuning niet onthouden, welke dit gezelschap zoo ruimschoots verdient.

HET HOLLANDSCH TOONEEL.—De voorstelling, die door het Hollandsch Gezelschap, onder de leiding van den heer J. Combrink, op ll. Vrydag avond werd gegeven, werd met succes bekroond. Eerst zoude het gezelschap Donderdag avond spelen, doch wegens het dreigende weder besloot men de voorstelling op den volgenden avond te doen plaats hebben, toen het weder evenwel nog heel wat slechter was, zoodat de opkomst van het publiek, ofschoon tamelyk bemoedigend, niet zoo groot was, als anders het geval is by de Hollandsche tooneelvoorstellingen. In het voorstel moeten vooral de heer P. Luyt, als Orsino, de heer, die zich in den pseudonym "Arthur Beems" verheugt, als Vivaldi, en de heer, die onder den naam "Veltman" optrad, als Bertrand. Vooral de laatste wekte, door zyn droogkomiek spel, in groote mate den lachlust. De dames hadden hare rollen goed bestudeerd, vooral de Jong-jufv. Smith (?) speelde goed. Het ballet ging zoo tamelyk; wy hebben het echter wel eens beter gezien. Het nastukje werd redelyk wel gespeeld. Kaatje Heker, de huishoudster, was eene feeks van het eerste water, en de heer of dame, welke die rol vervulde, verdient daarvoor allen lof. De eenige aanmerking, die wy te maken hebben op de voorstelling, is, dat men te veel voor zyn geld krygt, en dat het daarom wel eens wat al te laat wordt. Dit gebrek zoude evenwel gemakkelyk kunnen verholpen worden,

DE
Zuid-Afrikaan
Kaapstad, den 9 Mei 1870.

DE VERDAGING VAN HET PARLEMENT.

Het Parlement, welks zitting meer dan drie maanden had geduurd, werd Donderdag ll. op formeele wyze geprorogeerd; wy zeggen op formeele wyze, omdat het zichzelf voor dien tyd alreede zoo goed als geprorogeerd had, daar de Oostelyke leden verdwenen waren. De Gouverneur, Sir Philip Wodehouse, verscheen bepaald voor de laatste maal op den Kaapschen politieken platform, en nam een hartelyk afscheid van hen, met wie hem door zyne Koningin niet langer veroorloofd is, zyn rol te spelen. Zoo als hy zyne loopbaan onder ons is begonnen, zoo heeft hy ze ook voleindigd. Hy vertelt ons, wat iedereen reeds sedert jaren heeft geweten, "dat hy nooit een kolonist is geweest, in de gewone beteekenis van het woord, maar een koloniaal dienaar der Britsche Kroon;" met andere woorden, dat hy geen duit gaf om het gevoelen der kolonisten, zoolang als hy zich mogt koesteren in den zonneschyn en het welbehagen van zyne Hoogmogende meesters in het koloniale kantoor te Londen. Welnu, wy eerbiedigen de opregtheid van den man, wanneer hy zulk eene bekentenis doet, maar wy bewonderen het heldhaftige gedrag niet van iemand, die op zyne slaafsche onderwerping aan zyne meerderen pocht. Wy moeten Sir Philip evenwel niet al te hard vallen, op het tydstip, waarop hy ons gaat verlaten, maar eerder dankbaar zyn, dat een Gouverneur, die gedreven werd door de beginselen, waardoor hy, naar zyne eigene bekentenis, geleid werd, zoo weinig nadeel heeft berokkend aan het land, welks zaken hy moest behartigen en de bevordering van welks belangen hem was opgedragen.

Sir Philip schynt, met zyn gewone kortafscheid en slechts kwalyk verholen bitterheid, meer dan geneigd te zyn, om te kennen te geven, dat de kolonisten, indien zy de gedragslyn hadden gevolgd, welke hy voor hen had afgebakend, wyzer zouden hebben gehandeld, dan zy hebben gedaan, door volgens de ruwe en losse beginselen te werk te gaan, die zy hebben verkozen boven die, welke hy hun wenschte voor te schryven; en hy wil het zoo half laten uitkomen, dat zy zelven de oorzaak zyn geweest van de terugtrekking der troepen uit de kolonie, het nemen van welken maatregel, zoo als hy op bedekte wyze te kennen geeft, had kunnen uitgesteld zyn, indien men zyn raad terstond had gevolgd.

Wy hebben geen den minsten twyfel hieromtrent, dat Sir Philip een grooten invloed heeft op de Ryksregering, doch wy koesteren wel eenigen twyfel dan omtrent, of iets ter wereld, dat hy of iemand anders kon gedaan hebben, veel invloed zou hebben uitgeoefend op het besluit, waartoe het Britsche Kabinet in deze zaak is gekomen. Doch dit moge zyn zoo als het wil, Sir Philip verdient daarvoor ten minste geprezen te worden dat hy alles gedaan heeft, wat hy kon doen, om eenige ramp te voorkomen, die mogt worden veroorzaakt door de plotselinge terugtrekking der troepen. Hiervoor zyn de kolonisten hem dank verschuldigd.

In den loop van zyne afscheidsrede leest Sir Philip een weinig de les aan de zoogenaamde "Onverzoenlyken," die zich verbeelden, dat de maatregelen, die door het Gouvernement worden genomen, noodzakelykerwyze verkeerd moeten zyn, alleenlyk omdat zy niet in overeenstemming zyn met hunne inzigten. Hy vertelt hun in tamelyk duidelyke bewoordingen, dat zy behooren te leeren, om zich zoetsappig te onderwerpen aan het gezag van hen, die, ten gevolge van hunne positie, noodzakelyk een beter inzigt in den staat van zaken hebben, dan de enkele toekykers, hoe scherpzinnig en verstandig dezen ook mogen zyn.

Zyne Excellentie is, zooals iedereen weet, geen voorstander van Vertegenwoordigende Instellingen, hy is even min een vriend van Verantwoordelyk Bestuur, en hy zoude de invoering daarvan gaarne voor een tyd zien uitgesteld, hoewel hy toegeeft, dat het staatkundig gevoelen van het publiek zich in die rigting voortbeweegt. Bewust, als hy zich zonder twyfel is, van de moeyelykheden, waarmede hy zelf heeft te worstelen gehad, zoo is hy er, om zoo te zeggen, zeker van, dat geen Verantwoordelyk Ministerie kon worden byeengebragt, dat, met slechte saizoenen, verminderde handelsinkomsten, eene ontzettende schuld en algemeene gedruktheid tegenover zich, iets zou kunnen verkrygen, dat op eene krachtdadige meerderheid in het Parlement zou gelyken. Hy glimlacht ook over het denkbeeld, dat een enkel Koloniaal Ministerie voor het land zou kunnen doen, wat het moederland voor hetzelve heeft gedaan, terwyl hy tegelykertyd vergeet, dat de Kolonisten ook een duit hadden in het zakje te gooien.

Wy stemmen nauwelyks met Zyne Excellentie overeen, wanneer hy zegt, dat Ryksbelangen in onze inboorlingzaken slechts in de verbeelding bestonden. De bemoeyingen van de Ryksregering met deze soort van zaken zyn eene voortdurende grieve en eene oorzaak van ontevredenheid over de Engelsche Regering geweest voor de kolonisten, erger dan al de andere bemoeijingen te zamen, waarmede zy ons is lastig gevallen. Indien het Ryksbestuur zich had tevreden gesteld met de kolonisten by te staan, om hen te verdedigen tegen hunne vyanden, en hun leven en eigendom te beveiligen, en slechts een vorm van binnenlandsch bestuur had georganiseerd, overeenkomstig de behoeften en het karakter der verschillende volkstammen en de hen omringende bevolking, dan zoude zy wel hebben gedaan; maar in plaats daarvan heeft zy geen acht geslagen op de raadgevingen der kolonisten, en eene staatkundige gedragslyn gevolgd, die juist het tegenovergestelde was van die, welke de kolonisten wenschen gevolgd te zien. Toch hadden dezen niets te zeggen tegenover hunne zoogenaamde beschermvrouw, en zy moesten zich alle schikkingen laten welgevallen, die de Hooge Regering ten hunnen opzigte wenschte te maken. Dit was alles heel mooi en wel, zoo lang als Engeland, door middel van zyne troepen, zyne diplomatiek en zyn rykdom, de inboorlingen in bedwang hield, en hen noodzaakte tot onderwerping aan eene magt die zy niet konden weerstaan. Maar het is naauwelyks billyk, dat Engeland, na *ons* in *zyne* inlandsche politiek te hebben gewikkeld, ons op onverbiddelyke wyze de taak op de schouders legt, om met onze geringe middelen en beperkte hulpbronnen de schadelyke,—of liever gevaarlyke staatkunde goed te maken, die Engeland zelf begonnen is in beoefening te brengen, en om eene andere te baat te nemen, die meer overeenkomstig onze werkelyke omstandigheden is.

Doch wy vergeten de zoete, kleine brokjes uit de keuken van Exeter Hall, die Sir Philip ons van tyd tot tyd opdischt, in zyne afscheidsrede. Hy zegt "geene zitting gaat voorby, waarin niet over passen, certifikaten van burgerschap, de Wet op Meesters en Bedienden, eene Hoofdbelasting, en het vervoer van vee, wordt gesproken." Hier komt de aap weder uit den mouw, doch wy zyn van gevoelen, dat hy het niet gewaagd zoude hebben, om zyn hart zoo vry uit te spreken over deze zaken, indien hy het Kaapsche Parlement nog eens onder de oogen had moeten zien.

Na te hebben erkend, dat vele en ernstige geschillen van tyd tot tyd zyn ontstaan tusschen hemzelven en de kolonisten, omtrent vele zaken met betrekking tot het goede en krachtdadige bestuur des lands, geeft hy te kennen, en wy gelooven dat de bevolking over het algemeen het hieromtrent met hem eens is, en bereid is hem den lof toe te zwaaijen, dien hy daarvoor verdient, dat hy steeds met de beste voornemens was bezield, hoewel deze zelfde voornemens dikwyls lynregt in stryd waren met de wenschen der kolonisten, en datgene, hetwelk, naar hun gevoelen, tot de bevordering van hun welzyn moest dienen.

Na op deze wyze zyne staatkundige geloofbelydenis te hebben afgelegd, verheugt het hem, dat hy in staat is gesteld, zyne rede te besluiten met eene paragraaf, waarin hy van geene politiek behoeft gewag te maken, en hy onthaalt ons op eene uitwyding over de katoenteelt in de Oostelyke Provincie. Hy maakt hiervan zooveel als hy kan, en na den leden van het Parlement het grootste succes op hunne toekomstige beraadslagingen te hebben gewenscht, stuurt hy ze "het weiland in", tot den 15den Augustus e.k.

NIEUWE INSOLVENTIES.—V. J. Boonzaaijer, visscher te Langebaai, afdeeling Malmesbury, schulden £118, tekort £54 11s.—A. Fraser, winkelier te Beaufort West, schulden £686, tekort £195 6s. 7d.—A. Lintvelt, junr., algemeen handelaar te Riebeek West, afdeeling Malmesbury, schulden £363 19s. 9d., tekort £191 11s.—R. M. Millson, klerk te Port Elizabeth, schulden £104 12s 1d., tekort £89 15s. 4d.

BYEENKOMSTEN.—Op het magistraatskantoor, Malmesbury, boedel van Willem J. Boonzaier, eerste en laatste, 18 Mei, op dito, Beaufort West, boedel van Alexander Fraser, eerste en tweede, 21 en 28 Mei, op dito, Victoria Oost, boedel van Nicholas J. Els, eerste en laatste, 19 Mei.

INTESTATO BOEDEL.—Eene byeenkomst van de naaste bloedverwanten en crediteuren zal gehouden worden in den boedel van Johannes J. F. C. Heydenrych en voor-overledene echtgenoote S. S. J. de Vogel, op het magistraats kantoor, Malmesbury, 22 Juny.

IN DE VOLGENDE INSOLVENTE BOEDELS werd Woensdag vergadering gehouden:—M. Bredeveld, eerste en eenige; vorderingen tot een bedrag van £82 13s. 9d. ingediend, J. W. Meyer tot eenig curator aangesteld en voorts besloten, dat de curator onmiddelyk de losse goederen verkoopen zal, en het aan zyne discretie over te laten, den insolvent zoodanige meubelen toe te staan als hem goeddunkt. G. W. Greenfield, eerste en eenige; vorderingen ingediend ten bedrage van £33 17s. 6d en W. Brittain tot eenig curator gekozen. Wylen S. H. Scheuble, derde; waar de curator zyn rapport voorlas en indiende, doch geene krediteuren verschenen. W. W. Warren, derde; verderde vorderingen ingeleverd tot een bedrag van £131 13s. 7d. en na het voorlezen van 's curators rapport besloten, (1) den verkoop van het eigendom door den insolvent van den heer T. Cutting gekocht, te laten varen; (2) de overige vaste eigendommen en uitstaande schulden per publieke veiling te doen verkoopen; (3) den insolvent diens meubelen te laten behouden. J. H. P. Baartman, speciale; eene verdere vordering groot £500 ingediend. L. J. de Jongh, Sen., speciale; besloten aan den insolvent uit te betalen de som van £25 met de renten, daarop verschuldigd, zynde een legaat, vermaakt aan wylen zyne dochter Johanna Philippina, onder de laatste wilsbeschikking van wylen hare grootmoeder de wed. L. J. de Jongh.

SCHUTVERKOOPINGEN.—Op 14 Mei aanst., schut te Sutherland, afdeeling Fraserburg,—eene roodbruine merrie, regteroor winkelhaak van voren, linkerachterpoot lam.—Op 21 do., schut te Robertson,—1 zwarte os, gemerkt regteroor winkelhaak, linkeroor stomp van achteren, witte streepen op het lyf.—Do do., Zeekoerivier, distrikt Oudtshoorn,—een zwarte os, gemerkt regteroor winkelhaak van voren, linkeroor halve maan van voren en een slip, omtrent 4 jaar oud; een dito roode, gemerkt linkeroor zwaluwstaart en snee van voren, omtrent 3 jaar oud.—Op 17 Juny, Municipaal schut te Ceres,—1 donkerbruine bul, regteroor stomp, linkeroor scheur, 3 jaar oud; 1 zwartbonte bul, dezelfde merken, omtrent 2 jaar; 1 zwarte os, geene merken, omtrent 6 jaar oud.—Op 28 do., schut op Elandvlei, afdeeling Calvinia—een roodbruine merrie: kleine ster voor den kop, regter achterpoot wit, wit onder den neus, witte stippen op den rug, omtrent 6 jaar oud.

INKOMSTEN EN UITGAVEN.—De opgaven van inkomsten en uitgaven voor 1869 werden Woensdag in de Assembly ter tafel gelegd. Daaruit bleek, dat de begroote uitgaven £648 505 1s. 5d. en de werkelyke £633,592 13s 7d. bedroegen, terwyl de geraamde uitgaven voor 1870 op £594 620 13s. 6d. bepaald zyn. De inkomsten voor 1869 waren begroot op £615,262 13s 6d., doch bleken eigenlyk slechts £593 245 6s. 7d. te hebben bedragen. De Inkomende Regten waren op £281,000 geraamd, doch gaven werkelyk £295,661 4s. 11d.

DE HAVENWERKEN IN DE TAFELBAAI.—Deze werken hebben volgens opgaaf door de Regering in de Assembly ter tafel gelegd, tot heden toe een totaal bedrag van £537,092 9s. 5d. gekost, terwyl de inkomsten op £538,807 16s. 4d. worden gesteld, latende dus een batig saldo van £1715 6s. 11d, waarvan £1338 12s. 3d. in de kolonie en £376 14s. 3d. in handen van de Kroonagenten in Engeland zyn. De uitgaven worden opgegeven als volgt:—Werktuigen en materialen, £151,789 3s. 6d.; vracht, belasting en assurantiegelden, £33,149 7s. 10d.; interest op [illegible] 8s.; huurloon aan werklieden, £180,716 8s. 9d.; nieuwe kantoren, £2799 5s. 5d.; commissie en charges £1755 16s. 9d; charges voor opmetingen in 1859 £734 7s. 6d.

EINDE VAN DEN OORLOG IN BRAZILIE.—Lopez, de onvermoeide tegenstander van het Braziliaansche Keizerryk en President van Paraguay, is volgens berigten, met de *Cape of Good Hope* ontvangen, overleden, zoo dat de langgerekte oorlog tusschen Paraguay en Brazilie ten einde is.

BETER DAN BY ONS.—De finantien van den Vrystaat vorderen zoo snel, dat er aan het einde van het finantiele jaar, 31 Maart ll., werkelyk eene balans van tusschen de £7,000 en £8,000 in kas was, en dat wel, nadat eene beleening van £3,000 was terugbetaald.

LAATSTE TELEGRAMMEN.—Van Swellendam wordt berigt, dat Hoofdregter Bell Donderdag aldaar is aangekomen en den volgenden dag om 10 ure het Rondgaand Hof heeft geopend. Fraaije regens zyn aldaar gevallen.—Ook van Caledon wordt gemeld, dat het aldaar sterk geregend heeft, en dat de boeren begonnen te ploegen.—Te Mosselbaai hebben de laatste zware regens nog al schade gedaan aan de gebouwen. Sommige plaatsen waren geheel en al onder water gezet.—De heer J. Cahil, die naby George te paard de Malagasrivier wilde overgaan, was byna omgekomen, daar het paard onder hem wegzonk. Hy kwam er evenwel slechts met een nat pak af. Ook het paard kwam veilig aan wal.—De postiljon van den grenspost was byna verdronken naby Avontuur, in een rivier, Louterwater genaamd. Ook te Riversdale regende het flink.

DIEFSTALLEN IN DE KAAPSTAD.—Tusschen Vrydag avond en Maandag morgen is uit het kantoor van den heer Redelinghuis, in de Kerkstraat, een diamanten ring gestolen.—Toen de heer Berrangé, die zyn kantoor tegenover dat van eerstgenoemden heer heeft, van dezen diefstal hoorde, besloot hy het geld, dat hy in zyne brandkast had, des Maandags avonds mede naar huis te nemen, doch toen hy naar de brandkast toe ging, bevond hy, dat er £428 aan geld, 3 "cheques", gezamenlyk ten bedrage van £107 2s. 3d., en £840 aan wissels was gestolen. De heer Berrangé looft eene belooning van £50 uit voor het uitvinden van den dief. Voor byzonderheden zie advertentie.

NAMAQUALAND, 30 APRIL.—Een correspondent van een tydgenoot schryft van daar, onder dezen datum, dat op den 27sten eene publieke verkooping was gehouden te Springbok, in de gesekwestreerde boedels van J. G. Nicholson en Nicholson en Shaw. De goederen waren tamelyk goed van de hand gegaan. Vyftien mud rog haalden ongeveer £1 3s. per mud. Er waren in de laatste dagen heerlyke regens gevallen, zoodat de boeren konden gaan ploegen. Het was moeyelyk te voorspellen, hoe het met het koperryden in dit jaar zou gaan. Sommigen zeiden, dat zy niet naar Port Nolloth wilden ryden, daar de wegen te slecht zyn, en dat zy liever hunne wagens en ossen wilden verkoopen, dan zich zoo te laten drillen. Men was nog al ontevreden over het Parlement, daar het niets had gedaan voor de bescherming van dat distrikt.

ONGEREGELDHEDEN OP DE GRENZEN.—Van Brakrivier, naar den kant van Hope Town, schryft een correspondent van de "G. R. Herald," onder datum van 12 April, dat de zaken er thans een ernstig en onrustbarend aanzien beginnen te verkrygen en men eerlang tydingen van rampspoedigen aard van die buurt verwachten kan. De Kaffers langs de rivier, vindende dat er geen acht wordt geslagen op hunne vroegere diefstallen en moorden, hebben thans weer hunne oude praktyken begonnen. Van Blaauwkop, in het distrikt Hope Town, zyn 40 stuks vee gestolen en nagespoord tot by eenige Amakosa-Kaffers in Griekwaland, staande onder opzigt van zekeren Jonas, een provisie-veldkornet van Waterboer. Sedert dien tyd zyn van Klaas van der Westhuizen, Prieska, 15 stuks; van H. Renning, Modderfontein, 10; van Gert Achenbach, Oudraai, 8; van S. Kuun, Diepfontein, over de 20 stuks gestolen, gelyk ook van onderscheidene andere personen in die buurt. Al dat vee wordt vervoerd naar de Katrivier, waar de Kaffers in groote getalen byeen zyn onder den beruchten moordenaar Carel Marthinus. Zy zeggen dat zoodra de paardenziekte voorby is en Macomo op de oostelyke grenzen begint, zy aan den anderen kant zullen beginnen.

SNEEUW OP DEN KATBERG.—De *F. B. Advocate* geeft het volgende:—Van Balfour af heeft men 3,080 voet te klimmen, om den top van den Katbergpas te bereiken, welke weg 14 mylen lang is. Ll. Zondag, des morgens te zes ure, vertrok Carr, de postiljon, met de postkar naar Queen's Town. Het regende voortdurend, en toen hy tegen 10 ure aan den Katberg kwam, en dien begon op te ryden, was de geheele berg, van de bandietenstatie af, met sneeuw bedekt. Weldra begon het zwaar te sneeuwen, en toen hy meer naar boven kwam, lag de sneeuw zoo diep, dat de paarden er tot aan den buik inzakten, en eindelyk niet verder wilden gaan. Carr blies, zoo hard als hy kon, op zyn hoorn, maar niemand kwam hem te hulp. Er waren op korten afstand wel eenige wagens uitgespannen, maar de eigenaars waren den berg af gegaan. Eindelyk gelukte het hem, met zyne handen de sneeuw een weinig weg te ruimen, en na uitgespannen te zyn, en drie der paarden aan de kar te hebben gebonden, reed hy op het vierde terug naar de bandietenstatie, waar hy twee mannen kreeg, die hem naar de kar vergezelden. Na weder ingespannen te hebben, liet Carr een der mannen de voorste paarden leiden, terwyl de andere met de zweep op de kar zat, en Carr zelf de sneeuw voor de paarden wegruimde. Op deze manier bereikte hy Hex's hotel, juist buiten de sneeuw, aan de andere zyde, tegen half zes ure des avonds, waar hy den nacht doorbragt, geheel verstyfd van koude. Buiten het gebied van de sneeuw regende het zwaar, en het werd zoo donker, dat de kar niet verder kon worden gezonden. Op den weg, digt onder Hex's hotel, stond een wagen, met voer beladen, behoorende aan den heer Dennis, van de Zwarte Kei, die was blyven vastzitten. De eigenaar en de voerman waren naar het hotel gegaan, dat vol transportryders was, doch de leider was by den wagen gebleven. Des morgens vond men den armen kerel dood. Hy was blykbaar van koude omgekomen. Verscheidene ossen lagen dood of stervend aan den weg, toen Carr er voorbykwam. Hy kwam, in weerwil van al zyn tegenspoed, evenwel binnen den kontrakttyd te Queen's Town aan, doch is, sedert hy naar huis is gekomen, zeer ongesteld geweest.

Originele Correspondentie.

DE HUISBELASTING.

Mynheer,—Het is spytig dat uw correspondent, die in de Kaapstad woont, en een schoonzoon alhier heeft, zich teekenende "Een Land Eigenaar," in uw uitgave van gisteren niet de ware bron van de Wet van Huisbelasting heeft opgenoemd. Immers, haar oorsprong is in het Lagerhuis te vinden, en het heeft de ondersteuning aldaar gehad van dezulken die gepasseerd jaar zoo sterk *op Bezuiniging* hebben aangedrongen. Sedert de Wet is gepasseerd, is de zaak alhier geheel verdraaid. Ik heb informatie ingewonnen, en er liggen nu voor my de handelingen van het Lagerhuis, waaruit blykt dat die Wet door dat ligchaam op den 6den April ll. was aangenomen; 47 leden stemden er voor en 3 er tegen. Hier zyn de namen:—*Voor* de Huisbelastingwet.—Ayliff, Barry, Barrington, P. A. Brand, Breda, Bowker, J. H. Brown, G. Brown, Burger, Clough, Darnell, Distin, J. P. de Wet, De Villiers, Duckitt, Eustace, Gush, Goold, Hemming, Hopley, King, Knight, Louw, Loxton, Manuel, Merriman, Molteno, Moodie, Neethling, Pearson, Prince, Proctor, Pentz, Reitz, Rorke, Slater, Scanlen, Stretch, Solomon, Stigant, D. Tennant, J. H. Tennant, Thompson, Watermeyer, Wollaston, Wright, Ziervogel. *Tegen* de Huisbelastingwet.—Human, Theunissen en Wehmeyer.

Eigenbelang is gewoonlyk in het spel, en daar de leden van den Wetgevenden Raad meestendeels groote landeigenaren zyn, zoo kan men wel verwachten dat zy de wet eerder tegen dan voor zouden staan. Diegenen welke hunne stemmen ten voordeele van de wet in het Hooger Huis hebben uitgebragt moeten nu hun hand in de zak steken, en dit verschaft—volgens myn denkwyze—genoegzaam bewys dat zy met de zuivere [illegible] voorlaatste zitting was er alle kans dat men eene belasting op onzen wyn en brandewyn zoude plaatsen. Dat zoude eene schreijende onregtvaardigheid geweest zyn, om ééne klasse van de zamenleving voor belasting uittekiezen. De huisbelasting is algemeen, en daar middelen vereischt worden, zoo denk ik met de meerderheid dat dit de beste belasting voor het tegenwoordige is, te meer, daar ik vind dat de wet slechts drie jaren in werking blyven zal, en wy reeds zoo veel interest voor geleende gelden moeten betalen. Ons distrikt zoo wel als andere genieten voorregten. Men weet welke pogingen gepasseerd jaar zyn aangewend geworden om onzen magistraat en dien van Stellenbosch afgeschaft te krygen. Daarvoor moet er geld zyn. Het is hard dat wy zoo met belastingen gedrukt worden, maar zoo als de zaken nu staan, kan ik niet zien hoe de huisbelasting vermeden kon worden.

Ik heb my met de laatste kiezing zeer beyverd voor eenige der leden die in den Wetgevenden Raad voor de wet gestemd hebben, en daar ik vind dat men de handelingen van die personen in een verkeerd daglicht alhier wenscht te stellen, zoo heb ik my met de zaak bekend gemaakt, en vertrouw dat gy deze weinige regelen een plaatsje in uw blad zult verleenen.

V.

Paarl, 6 Mei, 1870.

HET PARLEMENT.

WETGEVENDE RAAD.

WOENSDAG, 4 MEI.

De wet op de Hoofdwegen werd voor de tweede maal gelezen, gelijk ook de andere bills, in de Assembly aangenomen.

De wet over het vervoer van vee veroorzaakte eenige discussie, doch ging er toch door, en na het afdoen van nog eenige werkzaamheden ging de Raad uiteen tot half drie uur.

DONDERDAG, 5 MEI.

De laatste hand werd gelegd aan ettelijke bills, waarna de leden naar het Gouvernementshuis gingen om de troonrede aan te hooren:

WETGEVENDE VERGADERING.

WOENSDAG, 4 MEI.

Een groot getal onderwerpen afgehandeld zijnde kwam aan de orde

DE ZAAK VAN DS. ALBERTIJN.

De resolutie van het Comité-Generaal thans ter overweging komende stelde de heer Solomon voor, dat het niet raadzaam is, om eene verandering te brengen in de positie van Ds. Albertijn in een zoo klein Huis, en dat de zaak behoort te worden overgelaten tot de volgende zitting. Het edele lid beweerde, dat eenige handeling van het Huis in dit opzigt uit den aard der zaak slechts tijdelijk moet wezen, en dat de geheele kwestie weder zou worden geopend, indien het bedrag op de begrootingen kwam. Het zou leelijk voor den heer Albertijn zijn, indien hij nu, op grond van het toestaan van het pensioen, ging bedanken, indien aanstaande jaar het bedrag weer werd afgestemd.

De heer Stigant stelde de verdaging van het debat voor, wat tegenstaan werd door de heeren Reitz, Proctor en Ziervogel.

De heer Versfeld stelde voor, het Huis te verdagen, wat afgestemd werd met 11 tegen 6 stemmen.

De verdaging van het debat werd afgestemd met dezelfde stemmen, nl. Neethling, Pentz, Proctor, Wehmeijer, Foster, Tennant, Human, Brand, Breda, Reitz en Ziervogel. Voor: Versfeld, Louw, Prince, Solomon, Hemming en Stigant.

De heer Solomon maakte daarop een warme aanspraak, de meerderheid verwijtende van "een job" te willen maken van de zaak. Dit gaf natuurlijk aanleiding tot warme antwoorden, vooral van den heer Ziervogel, en per slot van rekening kwam men tot een vergelijk en het Huis verdaagde met het accoord, dat er op den volgenden dag kans zal zijn, om over de zaak tot eene beslissing te komen. Het voorstel om te verdagen werd toen met 9 tegen 6 stemmen aangenomen, komende de heeren Human Foster, Ziervogel, Moodie en Reitz bij de vroegere minderheid.

DONDERDAG, 5 MEI.

Een tal van bills werd Donderdag morgen door het Huis voor de derde maal gelezen, goedgekeurd en naar den Raad gezonden.

Daarop werd de discussie hervat over het besluit door het Comité Generaal genomen ten gunste van de uitbetaling van Ds. Albertijns vol pensioen. Het amendement van den heer Solomon, inhoudende, dat het getal der thans aanwezige leden veel te gering is, om een afwijken van de bestaande regulatien, pensioenen rakende, te wettigen, werd met 15 tegen 5 stemmen verworpen.

Voor het amendement stemden de heeren Solomon, Stigant, Versfeld, Duckitt, en Porter; er tegen de heeren Barrington, Brand, Breda, Foster, Human, Louw, Moodie, Neethling, Pentz, Proctor, D. Tennant, Wollaston, Ziervogel, Eustace en Wehmeijer.

Het oorspronkelijk voorstel werd toen zonder verdeeling aangenomen, zoodat er kans is, dat Ds. Albertijn thans vol pensioen zal erlangen.

De verdere bezigheid afgehandeld zijnde gingen de leden naar het Gouvernementshuis, om de troonrede aan te hooren.

VERDAGING VAN HET PARLEMENT.

Donderdag middag te 12 uur werd het Parlement door Z. E. den Gouverneur geprorogeerd. Z. E. hield de volgende rede:—

MYNHEER DE VOORZITTER EN LEDEN VAN DEN WETGEVENDEN RAAD;

MYNHEER DE SPEAKER EN LEDEN VAN DE WETGEVENDE VERGADERING;

Terwyl ik aan deze zitting een einde maak, wensch ik u te danken voor de gelden, die het u behaagd heeft toe te staan voor de dienst van het jaar, alsook voor de pogingen, die zyn aangewend tot het voorzien in inkomsten, die voldoende zyn, om de uitgaven te bestryken, die gy hebt bekrachtigd.

Ik hoop, dat in weerwil van de in de wet tot het opleggen eener Huisbelasting gemaakte veranderingen, welke zonder twyfel hare inzameling kostbaarder en moeyelyker moeten maken, de ontvangsten van die belasting, te samen met eene algemeene verbetering in de andere bronnen van inkomsten, op een niet ver verwyderden dag uwe finantiën in zoo groote mate zullen te gemoet komen, dat gy in staat zult zyn, om de vele publieke werken in overweging te nemen, die in verschillende gedeelten der kolonie vereischt worden, welke byna alle thans zyn uitgesteld.

Misschien zult gy ook, wanneer deze finantie-kwestie ophoudt zwaar op u te drukken, in staat zyn om uwe aandacht te wyden aan hoogstnoodige maatregelen van algemeene wetgeving.

Ik sta op het punt, deze kolonie te verlaten, in welke ik zoo vele jaren heb gewoond, in een zeer kritiek tydperk van hare geschiedenis, en terwyl zy blykbaar op den vooravond is van zeer belangryke veranderingen in hare staatkundige positie.

Ik ben nooit een kolonist geweest in de gewone beteekenis van het woord, maar ik ben myn geheele leven een koloniaal dienaar van de Britsche Kroon geweest. Al myne sympathiën zyn ten gunste van de nauwere verbindtenis van de koloniën met Engeland, en de bewegingen, die thans plaats hebben, tot het verbreken dier banden, zyn my hoogst onwelkom. Het was onder den invloed dezer gevoelens, dat ik, by de ontvangst van de Dépêche van den Secretaris van Staat, die gy voor u hebt gehad, het waagde, om party te trekken van het alternatief, aangeboden tusschen de invoering van Verantwoordelyk Bestuur en eene wyziging van den tegenwoordigen Regeringsvorm, en dat ik de laatste aanbeval. Ik deed zulks in de hoop, dat door dit middel de banden, die vroeger bestonden, mogten in stand gehouden en versterkt worden, en dat Harer Majesteits Regering eene groote [illegible] verantwoordelykheid op zich genomen hebbende, het voorzigtig mogt geacht hebben, om alhier genoegzame troepen te houden, om haar gezag te handhaven, en tegen plotselinge rampen te waken.

In de uitoefening van dat oordeel, waarop gy ten volle geregtigd zyt, hebt gy u tegen dit voorstel verklaard, en gy hebt liever den tegenwoordigen, zeer onbevredigenden Regeringsvorm willen behouden,—er men is reeds begonnen, die banden te verbreken welke ik gaarne in stand wilde zien houden. De orders tot terugtrekking der troepen zyn uitgevaardigd, en het schynt zeer onwaarschynlyk, dat zy herzien zullen worden. Er kan langer geen twyfel bestaan, dat uwe toekomstige Regering, welke ook haar naam of vorm moge zyn, moet geregeld worden volgens het beginsel van volstrekt zelfvertrouwen, en ik hoop opregtelyk, dat zy volkomen moge slagen. Tot bereiking van dat doel is het evenwel noodig, dat den kiezers der kolonie langzamerhand geleerd wordt, om een verstandiger en redelyker inzigt te krygen in de wezenlyke functies der Regering, waaronder zy zullen moeten leven, om dien geest van wantrouwen te laten varen, die zulk eene nadeelige uitwerking heeft, om het mogelyk te achten, dat de Regering niets meer dan haren pligt doet, wanneer zy aandringt op het nemen van maatregelen, waarvan zy zelven, wegens gebrek aan inlichting, een afkeer mogen hebben. Er zyn dezulken, die denken, dat, door de enkele invoering van Verantwoordelyk Bestuur, deze verbeterde toestand in het leven zal worden geroepen; zoo hunne verwachtingen mogten verwezenlykt worden, zal de aanwinst waarlyk groot zyn. Maar deze verwachtingen hebben weinig grond in het verledene. Het is moeijelyk te zien, waarom die plotselinge omwenteling zoude plaats hebben. De Regering der Koningin heeft, toen zy de magt liet varen, welke zy vroeger bezat, de kolonie vry van schuld gelaten. Het was onder de Regering der Koningin, op kosten van de Rykschatkist, en met behulp van de troepen der Koningin, dat die groote aanwinsten van land werden verkregen, waaraan een zoo groot gedeelte van de kolonisten der Oostelyke distrikten hun tegenwoordige positie te danken hebben. Het is moeijelyk te zien, welke grootere voordeelen een Verantwoordelyk Ministerie der bevolking kan schenken. Wezenlyk, ik geloof niet, dat de tyd er nog geweest is, wanneer een Verantwoordelyk Ministerie, hebbende te worstelen met de slechte saizoenen, schulden, en verminderde handelsinkomsten, die wy in de laatste jaren hebben gezien, over eene werkende meerderheid in de beide Huizen der Wetgeving konde te beschikken hebben. Evenwel schynt eene verandering in die rigting op handen te zyn. De laatste maal heeft my eene vernieuwde verklaring van de zyde van den Secretaris van Staat gebragt, dat de keuze ligt tusschen het geven aan de tegenwoordige Regering van de magt, die zy behoort te bezitten, indien zy de moeijelykheden, waardoor zy omringd is, op krachtdadige wyze zal onder de oogen zien, (waarop gy niet voorbereid zyt), en de invoering van Verantwoordelyk Bestuur. Ik kan er, derhalve, niet aan twyfelen, dat de organisatie van de nieuwe orde van zaken zeer vergemakkelykt zal worden door de overdragt van de administratie uit myne handen in die van iemand, die hare waarschynlyke gevolgen misschien uit een meer gunstig oogpunt beschouwt.

Met betrekking tot de inboorlingzaken, welke misschien den gewigtigsten tak van het bestier dezer kolonie uitmaken, is de verandering even volkomen. Wanneer men de terugtrekking der troepen, de verklaringen van de zyde van H. M's Regering, door welke zy is voorafgegaan, en de publieke verklaringen, die zy heeft gedaan omtrent koloniale vraagstukken in het algemeen, te zamen neemt, dan moet het duidelyk zyn, dat zy niet wenscht, en ook niet zal, eenige contrôle uitoefenen over de inboorlingzaken, meer dan over andere zaken van binnenlandsche staatkunde. De inlandsche stammen van Zuid-Afrika zyn zoo innig met elkander verbonden, hunne voornaamste belangen zyn zoo identiesch, dat het onmogelyk is, zoo als het altyd is geweest, om de contrôle der inboorlingen binnen de kolonie los te maken van het regelen onzer betrekkingen met die daarbuiten. De fictie (want fictie is het lang geweest) van Ryksbelangen in deze gewesten is ten einde. Alles moet thans gedaan worden, zoo als het reeds lang in werkelykheid gedaan is, in den naam van het koloniale belang alleen.

Ik behoor, derhalve, thans de wezenlyke positie der Basutos aan te duiden. De opname van dit volk als Britsche onderdanen is door my voortdurend voorgestaan en bevorderd, zonder twyfel in het belang der menschelykheid, maar even zeker in het belang, zoo als ik heb gedacht, van deze kolonie, en zy werden opgenomen, onder de sterkste verzekeringen van hunnen kant, dat zy in inkomsten konden en zouden voorzien, die genoegzaam zouden zyn voor het bestuur van hun land. Wegens onvoorziene hindernissen, is hunne opname eerst thans voltooid, door de bekrachtiging van de Aliwalsche Conventie, en de nog latere losmaking van het Vrystaatsch gezag van het opperhoofd Molappo. Ik hoop, derhalve, in weinige dagen de reglementen over te leggen, voor het bestuur des lands, en de ambtenaren aan te stellen, door welke zy bestuurd zullen worden. Deze laatsten zullen hunne salarissen geheel en al betaald krygen uit de inkomsten der Basutos. De stam heeft op zich genomen, van deze maand Mei af, eene jaarlyksche Hutbelasting te betalen. Zoo zy hunne belofte houden, dan zullen de inkomsten geheel voldoende zyn; en ik heb den Britschen Agent aldaar gemagtigd, om hun duidelyk te kennen te geven, dat eene verbreking van hunne belofte al de pogingen, die ten hunnen nutte zyn aangewend, in duigen zal doen vallen.

Met betrekking tot de Grenspolicie moet men toegeven, dat de bevolking der kolonie de eerste aanspraak heeft op hare diensten, en dat zy wordt in stand gehouden voor hare bescherming. Het gebruik dier Policie buiten de kolonie is alleen te regtvaardigen in het belang harer bevolking. Het was in aanmerking van die belangen, dat zy naar Basutoland werd gezonden, en aldaar thans nog gehouden wordt. Op het tegenwoordige tydstip behoort het voornaamste doel daarvan te zyn, om te waken tegen eenige verstoring der rust, door welke oorzaak en van welke zyde ook. De onmiddelyke verwydering der Policie uit Basutoland zoude aldaar onlusten kunnen veroorzaken, welke misschien niet gemakkelyk konden worden gestild. Voor het tegenwoordige, derhalve, en totdat hare diensten meer dringend vereischt worden binnen de kolonie, geloof ik dat het enkel voorzigtig zal zyn, om die afdeeling te laten, waar zy thans is gestationneerd.

In het algemeene bestuur der inboorlingzaken is het steeds het oogmerk der Regering geweest, om met vastheid en opregtigheid te werk te gaan, en regtvaardig te handelen tusschen alle klassen der bevolking. Ik geloof, dat er reden is, om te gelooven, dat wy dus, in groote mate, het vertrouwen der inlandsche stammen hebben gewonnen,—dat er geene onder hen zyn, die aan de Regering eene vyandelyke of onvriendschappelyke gezindheid jegens hen toeschryven. Zy hebben gezien, dat binnen de Kolonie, de Regering de magt had, en zy dachten, dat zy de neiging bezat, om hen te beschermen, en derhalve zagen zy met onverschilligheid voorvallen aan, die anders algemeene ontsteltenis konden veroorzaakt hebben. Ik vertrouw, dat niets mag voorvallen dat dit vertrouwen zal storen, en dat niets mag strekken, om eene voorbygaande ontsteltenis in een ernstige ramp te doen overgaan. By zulk eene gelegenheid als deze, kan ik ook hun, die deel nemen aan de verrigtingen van het Parlement, aanraden, om die discussies over het karakter en gedrag van de inboorlingen en over voorstellen of maatregelen, die tegen hen gerigt zyn, en waaraan wy zoo zeer gewoon zyn geworden, te ontmoedigen. Geen zitting gaat voorby waarin de passen, certifikaten van burgerschap, wetten op meesters en bedienden, of eene hoofdbelasting, of de verwydering van vee, niet wordt besproken. De maatregelen verschillen in naam; zy zyn allen tot hetzelfde doel bestemd; zy zyn allen even nutteloos; zy strekken allen, om de tweespalt tusschen de beide rassen grooter te maken, die het in hun magt hebben, en die behooren, in eendragt te leven, tot hun wederzydsch voordeel. De Regering is nooit ongevoelig geweest voor de verliezen, die geleden zyn door veediefstallen, die somtyds groote verbittering veroorzaken, zy is begeerig geweest, om alle redelyke maatregelen te nemen voor derzelver onderdrukking. Maar zelfs hier is het goed om te bedenken, dat onze boeren zich in het midden van volkstammen hebben gevestigd, aan wie, even als aan hunne eigene voorouders in verloopene eeuwen veediefstal een eerlyk handwerk to scheen. Het moet een werk des tyds zyn, om deze gewoonten uit te roeyen, en, in den tusschentyd, moet men niet geheel en al uit het oog verliezen, met welke wonderbaarlyke veiligheid personen en eigendom worden vervoerd, zonder eenige bescherming, in dit woest en dunbevolkt land. Het is onbetwyfelbaar, dat de inboorlingen langzamerhand nyvere gewoonten aannemen, en zich beyveren, om hun positie te verbeteren. Elk jaar, dat voorbygaat, zal, indien de vrede slechts bewaard wordt, deze gezindheden versterken, en steeds sterkere waarborgen verschaffen voor de veiligheid van allen.

Eene nieuwe nyverheid is in den laatsten tyd ingevoerd in de Oostelyke distrikten, namelyk de katoenteelt, welke, indien zy het succes zal hebben, dat men thans verwacht, de handelshulpbronnen der kolonie in groote mate zal vermeerderen, en de Europesche en Inlandsche rassen met een naauwen en nuttigen band al vereenigen. In kort, het is onmogelyk, om te veel te spreken van de verpligting, die thans op ieder persoon rust, om zich zorgvuldig te onthouden van een woord of eene daad, berekend om eenige klasse der gemengde bevolking te beleedigen of te vertoornen.

Ik ben my er van bewust, dat, gedurende het tydvak, waarin wy gezamenlyk bezig zyn geweest aan het bestuur des lands, ernstige geschillen, by sommige gelegenheden, tusschen ons hebben bestaan. Voor die, welke ik onvoorbedachtelyk of onnoodig heb in het leven geroepen, hoop ik, dat gy myne verzekering van spyt zult aannemen. En ik hoop ten zeerste, dat uwe beraadslagingen in toekomstige jaren tot groot nut zullen zyn voor allen, die gy zult hebben te besturen.

Ik prorogeer thans, in Harer Majesteits naam, dit Parlement van de Kaap de Goede Hoop, tot Maandag den 15den dag van Augustus aanst., en het is dienvolgens geprorogeerd.

VRYSTAAT.

(*Uit de Tyd.*)

BLOEMFONTEIN, 28 APRIL 1870.—De eerw. van de Wall hield Zondag achtermiddag zyn afscheidspreek. Zaturdag was een groot aantal leden zyner gemeente reeds aangekomen en zoowel des morgens als des achtermiddags was de kerk vol. By het afscheid nemen bedankte hy het Hoofd des Staats, de ambtenaren, den kerkeraad, scriba, consulent, eerw. Morrow, gemeente en de pers voor de welwillendheid hem steeds betoond en wenschte hy hun Gods zegen en kracht in hun verder leven toe. Hy vertrouwde, dat de gemeente in de keuze van zynen opvolger zich mogt wenden tot een voorganger, die opregtelyk en getrouw de leer der voorvaderen toegedaan was. Na het zingen van het Psalmvers:

"Dat 's Heeren zegen op U daal"

verliet de geachte leeraar den kansel, dien hy jaren ter eere Gods en tot stichting zyner gemeente, zoo waardiglyk had bekleed.

Den volgenden dag werd hem door den kerkeraad het navolgend adres aangeboden:—

Bloemfontein, 24 April, 1870.

Wel-Eerw. zeer gel. G. van de Wall.

Wel-Eerw. heer! Geliefde leeraar!

Niet zonder aandoening konden wy, in de laatste weken, denken aan den gewigtvollen dag, die eindelyk voor u en ons is aangebroken. Het laatste woord is gesproken: uw laatst vaarwel ons toegeroepen. Gy hebt, zeer geachte herder dezer gemeente, uwen staf over ons neergelegd, en met weemoed staren wy u na. En geen wonder! De erkentelykheid gebiedt ons op dezen dag een blik te slaan in het verledene, en dan voorzeker vinden wy geen woorden genoeg onze gevoelens van dankbaarheid jegens u uit te drukken. Het is geene vleyery, wanneer wy gewagen van uwen gezegenden achtjarigen arbeid in deze gemeente; van uwe diensten aan de kerk van den Vrystaat; aan de zaak van Christus; van uwen heilzamen invloed op de burgers van dezen Staat,—vooral toen het ons bange was, en de schrik ons om het hart was geslagen, toen alles scheen zamen te spannen, om ons als volk uit de rei der volken te vernietigen;—wanneer wy gewagen van uwe krachtige hulp en ondersteuning aan ons Gouvernement: aan de bevestiging van ons onafhankelyk volksbestaan;—maar wy kunnen op dezen dag u en de uwen niet het vaarwel toeroepen, zonder dat dit alles ons levendig voor den geest staat.

Broeder in Christus! Ook wy willen van u afscheid nemen met de woorden, die gy ons in dit morgenuur verklaardet: "Uw arbeid zy dan niet ydel in den Heer!"

Met het uitzigt op die verwezenlyking zingen ook wy u toe:

'k Zal daar den vriend myn' dank betalen,
Die my den heilweg wyzen woû;
En hem, zelfs millioenen malen,
'Nog zegenen voor zyn liefd' en trouw.
Daar vind ik, by myn' God en Heer,
Den trouwsten vriend op aarde weêr.

De Heer der Kerk, die u blykbaar een ruimer arbeidsveld heeft aangewezen, zegene u dan in uwen nieuwen werkkring. Hy spare u tot in lengte van dagen, om aan den opbouw van Christus' Kerk te kunnen arbeiden en nog vele zielen voor Zyn Ryk te winnen.

Wel-Eerw. heer! Neem onze heilbede. Wy bidden u, uwe dierbare echtgenoote en kinderen, Gods onmisbaren zegen toe op uwe reize en in de plaats uwer bestemming, en wy hopen en vertrouwen, dat gy ook daar onzer in den gebede zult gedenken.

Hiermede verblyven wy, Wel-Eerw. heer,

Uw Wel-Eerw. Dw. Dienaren

Broeders in Christus.

ZWEerw. was te ontroerd om te antwoorden.

Dingsdag morgen ten 9 ure vertrok zyn Eerw. en familie van hier, vergezeld door eenige vrienden tot aan Kaalspruit.

Wy wenschen hem en de zynen eene voorspoedige reize en God's besten zegen in zyne nieuwe loopbaan.

Van alle kanten van den Staat komen bedroevende berigten in, over het vernielen van het veld door de sprinkhanen.

Gemengde Berigten.

ENGELAND.—In Smithfield, waar vroeger in de hoofdstad de doodvonnissen werden voltrokken, werd dezer dagen een gedenkfeest gevierd. Engeland werd daardoor herinnerd aan een heilloos verleden, aan de tyden toen Koningin Maria, de dochter van Hendrik VIII en Katharina van Arragon, poogde aan den Staat weder den Katholieken godsdienst op te dringen, en die voor dit doel door de bisschoppen Gardiner en Bonner een regtbank van inquisitie liet oprichten. Honderden Protestanten moesten als ketters aan de vlammen worden opgeofferd. Op de plaats, waar destyds de brandstapels tot verheerlyking Gods en Zyner Heilige Kerk werden opgericht, onthulde Graaf Shaftesbury een gedenkteeken, ter nagedachtenis aan de martelaren des geloofs opgericht. Het is geplaatst in een der nissen van het Bartholomeushospitaal, en vervaardigd uit rood en blauw graniet. Een opschrift luidt als volgt: "Op eenige schreden van deze plek stierven in de jaren 1555, 1556, 1557, John Rogers, John Bradford, John Philpot en andere dienaren Gods den marteldood, voor het geloof in Christus." Een ander opschrift luidt: "In de nabyheid dezer plaats is een Kerk opgericht tot gedachtenis aan de genoemde martelaren."

Lord Shaftesbury zeide in zyne korte openingsrede dat hy geene oude wonden wenschte open te ryten. Indien die euveldaden niet vergeten zyn, dan ligt daarvan de schuld aan de Kerk van Rome, die door de handelingen op het Oecumenisch Concilie en den Syllabus getoond heeft, dat zy wenscht dat men zich die euveldaden steeds zal herinneren. Hy besloot met de woorden: "Wy willen slechts die mannen gedenken en den Goddelyken zegen die op hen rust. Zy, die hen ter dood gedoemd hebben, zyn opgeroepen om rekenschap af te leggen; zy zyn vergeten, en gy, myne aandachtige hoorders! zult met my de bede ten Hemel zenden, dat in den tegenwoordigen tyd Katholieken en Protestanten moeten wedyveren, om vereenigd het welzyn van het gemeenschappelyk vaderland te bevorderen. Laat ons derhalve zeggen: alle eer aan die roemryke broeders, die voor onze welvaart, onze rechten, onze vryheid gestorven zyn en begraven wy in de vergetelheid wat destyds is voorgevallen."

Te Parys zal eerstdaags een wonderlyk proces tot echtscheiding worden gevoerd, een geding, dat men gerust het "laarzengeding" zou kunnen noemen. De heer M. is een millionair, die byna, ten koste van 100,000 frs. afgevaardigde zoude zyn geworden, indien . . . . enz., ... dit doet ook weinig tot onze historie af. De millionair, die een buiten ergens buitenaf heeft, keerde eenigen tyd geleden per nachttrein naar zyn stedelyk domicilie terug, waar hy zyn vrouw—de om haar geld getrouwde—had achtergelaten. De heer M. is millionair; hy begreep dit, daarom nam hy plaats in den *coupé réservé*; dat kost iets meer, maar men is er *chez soi* en dit is wel een *napoléon* waard. Gelukkig of ongelukkig,—al naar men 't neemt—vindt de heer M., die millionair is, in den "coupé réservé" een aardig reisgezellinnetje, dat by het instygen van M., die millionair is, in de diepste der rusten lag te rusten. Dat kon den ander in zoover minder schelen. Hy wierp zich in den anderen hoek, en de trein zette zich weder in beweging. Nu wilde echter het toeval, dat onze millionair—waarschynlyk by gebrek aan beter—bovendien coquet was op zyn voeten, die hy door allerlei rare fatsoenen van laarzen trachtte te reduceeren binnen een onnatuurlyke grens. Hy leed wel is waar immer pyn ten gevolge van die fratsen, maar daarvoor had hy een kleinen voet, en immers moet zelfs een millionair zyne kleine misères hebben. Hy dacht echter—verstandig van hem—dat het beter was om die nieuwe laarzen gedurende het nachttrajet uit te

trekken. De reisigster sliep toch, en de schoone slaapster .... ditmaal niet in het woud ... zoude het, al werd zy wakker, toch niet kwalyk nemen. Bovendien sl aam zy het kwalyk .... dan nog .... Zoo gezegd, zoo gedaan. De laarzen werden één, twee, drie uitgetrokken. De heer M., die millionair is, strekte toen behagelyk zyne zwaar gemartelde voeten uit en sliep in. Hy sliep, sliep en sliep door tot den volgenden ochtend, toen de rustelooze trein reeds bykans de barrières van Parys had bereikt. Hy werd met schrik wakker. Aan den horizont vertoonde zich reeds in de morgengloren de reusachtige stad, en hy dacht: Jongens myn laarzen! Gauw aantrekken!" De linkerlaars ging na eenige tegenstribbeling weer aan, maar de rechter was of ingekrompen of—door de eene of andere omstandigheid—uitgezet, ten minste zy wilde zich niet laten dwingen. De trein stopte een oogenblik, alvorens verder te gaan naar de *gare du Nord*—en onze millionair moest er hier uit: na een bovenmenschelyke krachtsinspanning gelukt het hem de wederspannige laars half aan te krygen. Hy grypt zyn mantel, zyn reiszak en bereikt hinkend van pyn gelukkig een rytuig, dat hem huiswaarts brengt. Hy denkt een liefhebbende vrouw te vinden: hoe heeft hy zich vergist! Deze had met Argusoogen dadelyk in het oog, waar de schoen haar man wrong. In een wip had zy zich meester gemaakt van de rechterlaars die nu bleek .... een damesbottine te zyn. Nu waren de poppen aan het dansen. De beleedigde echtgenoote denkt achter een vreeselyk geheim te zyn gekomen; zy weent, jammert, rukt zich de haren uit het hoofd en de kleeren van het lyf .... zy is bedrogen, schandelyk bedrogen. De man expliceert zyn avontuur .... nonsens, dat zyn allemaal praatjes! De vrouw hoort hem niet, wil niets meer met hem te maken hebben, gaat naar haar familie terug, de laars medenemende als *corpus delicti*, en nu wil zy een scheidingsproces instellen tegen den man, die haar heeft misleid. De geschiedenis maakt, naar men na kan gaan, groot opzien in sommige Parysche kringen, die van schandalen leven.

Interressant zoude het zyn te weten te komen, wat de dame heeft uitgevoerd met de laars, die zy vond by haar ontwaken, instede van haar bottine. Heeft zy een man, dan is het geval nog piquanter, omdat die allicht vragen zal, hoe zy aan dat mannelyk schoeisel kwam.

O complicatie der menschelyke natuur!

Men leest in de *Geneesk. Courant*.

De gevolgen van het tabakrooken voor knapen.—Decaisne had gedurende verscheiden jaren voorbeelden waargenomen van chloro-anaemie (bloedarmoede) onder knapen, die in de fabrieken werken en wier zwakke constitutie hy toeschreef aan de ongezonde toestanden, waarin zy leefden en den aard hunner bezigheid. Onlangs trof hem het groote aantal jongens tusschen de negen en vyftien jaren, die tabak rookten, en hy besloot te onderzoeken in hoeverre deze gewoonte oorzaak kon zyn van chloro-anaemie, die hy waarnam. Opdat hy deze niet met andere oorzaken zou kunnen verwarren, verzamelde hy verscheiden gevallen van rookende jongens van de lagere klasse der Parysche samenleving en die van het land.

Van 38 dezer knapen vond hy noemenswaardige verschynselen by 27; 11 hadden eerst zes maanden gerookt en 16 meer dan twee jaren; 8 jongens waren van negen tot twaalf jaren oud, en 19 van twaalf tot vyftien jaren. By 22 waren verschillende aandoeningen der bloedomloops-organen te ontdekken, met hartkloppingen, moeilyke spysvertering, enz.; in 3 gevallen was er een intermitteerende pols, en by 12 vertoonde het bloed een tekort aan lichaampjes.

Zyne algemeene conclusiën waren als volgt:

1. Zelfs een beperkt gebruik van tabak heeft by knapen eene verandering van den toestand des bloeds tengevolge, die met de voornaamste verschynselen der chloro-anaemie gepaard gaat.
2. De gewone behandeling der chloro-anaemie is dikwyls van geen nut, wanneer de gewoonte van tabakrooken blyft voortduren.
3. Knapen, die tabak rooken, vertoonen vaak in zekeren graad verstandsverstomping en een meer of min sterke zucht tot sterken drank.
4. By knapen, die ophouden te rooken en nog niet het voorwerp zyn geworden van eene of andere organische ziekte, verdwynen dikwyls deze stoornissen in de functie der organen spoedig en byna zonder eenig spoor na te laten.

De groote Opera te Parys, die waarschynlyk den 15 Augustus van dit jaar geopend zal worden, is zeker een der duurste gebouwen van den nieuweren tyd. De oorspronkelyke begrooting in 1861 was niet hooger dan 12 millioen francs. Later werd dit 18, toen 20, 23 en eindelyk 25 millioen. Thans is zy reeds tot 31 millioen gestegen, en het einde is nog niet te zien. Daarby moet men nog rekenen de gemiddelde waarde van den grond, die voor het gebouw zelf 11 millioen francs bedraagt, terwyl bovendien nog byna 40,000 vierk. meters door de stad Parys onteigend zyn tot het aanleggen van straten en pleinen om het gebouw, tot een bedrag van 54 millioen francs. De geheele uitgaaf zal dan wel niet veel minder dan 100 millioen francs zyn.

Door nauwkeurige waarneming en berekening heeft men bevonden, dat een oester meer dan een millioen jongen voortbrengt. Werden deze volwassen, dan zouden zy meer dan 1200 vaten vullen, en werd deze voortplanting niet door myriaden andere hongerige zeebewoners tegengegaan, dan zoude binnen weinige jaren de zee te klein zyn om die massa oesters te bevatten.

Een schoonzoon had zich by herhaling beklaagd by zyn schoonvader over het slechte humeur zyner vrouw. Toen hy op zekeren dag op nieuw met deze Jeremiaden begon, kreeg hy ten antwoord: "Gy hebt volkomen gelyk; myne dochter is eene ongemakkelyke tante, en als ik er nog langer over hoor klagen, zal ik haar onterven." Sedert heeft hy nooit weer één klacht over haar gehoord.

Een Parysch koopman in eetwaren—zoo lezen we in den *National*—heeft de volgende circulaire rondgezonden:

"De harten van alle goede Katholieken zyn bedroefd geworden by het vernemen van de gestrengheid, waarmede de Minister van Financiën weigert de zilveren muntstukken, met 's Pausen beeldtenis gestempeld, in ontvangst te nemen.

"Daarom hebben wy—sterk door onze liefde voor den heiligen martelaar, die te Rome regeert, en door het geloof onzer vaderen, dat wy ongeschonden bewaard hebben—het Christelyk besluit genomen, in ruil voor onze winkelwaren, de muntstukken van den Paus Koning tegen hunne nominale waarde in ontvangst te nemen.

"Wy maken van deze gelegenheid gebruik, om ter uwer kennis te brengen, dat wy, tegen de Vasten, een aanzienlyk assortiment magere pastyen ontvangen hebben, even heerlyk van smaak als vette dito. Tevens veroorloven wy ons, de aandacht van het geëerd publiek te vestigen op onze terrientjes talingen, die haast van patryzen niet te onderscheiden zyn".

Het is eene aangename tyding die wy kunnen mededeelen, zegt de *Daily News*, nl. dat de quaestie om de passage van Engeland naar het Vasteland van Europa te verbeteren, eindelyk een stap nader tot hare oplossing gekomen is. Het Fransche Gouvernement heeft een Comité benoemd om te onderzoeken of het mogelyk is te Andresselles, dus tusschen Calais en Boulogne, eene nieuwe haven aan te leggen. Allerlei plannen zyn ontworpen om het "belachelyk" nauwe kanaal dat Engeland van Europa scheidt te overbruggen. Al die plannen mislukten evenwel, omdat men te veel op eens wilde verkrygen; onze eenige hoop is dus dat wy betere havens en betere booten zullen erlangen. Vooral aan de Fransche kust zyn grootere havens noodzakelyk. Voor dat hierin is voorzien, kan er aan geene verbetering der kanaalbooten gedacht worden.

Een der Amsterdamsche vrymetselaarsloges heeft een adres aan de Wetgevende Magt opgezonden, aandringende op afschaffing van de doodstraf, als strookende die afschaffing geheel met de maçonnieke beginselen. Tevens heeft zy de andere loges in Nederland hiervan in kennis gesteld, en tot navolging opgewekt.

THE

Suid-Afrikaan.

Cape Town, May, 9, 1870.

PROROGATION OF PARLIAMENT

PARLIAMENT, which has been in session for upwards of three months, was formally prorogued on Thursday last, we say formally, because before that time, it had nearly prorogued itself by the disappearance of the Eastern members. The Governor, Sir Philip Wodehouse, appeared on the Cape political platform positively for the last time, and took an affectionate parting leave of those with whom he is no longer called upon by his Queen to play his role. As he commenced, so he has terminated his career among us. He tells us what everybody knew years ago, "that he never was a Colonist in the ordinary acceptation of the term, but a Colonial Servant of the British Crown," in other words, he cared not a dump for the opinion of the Colonists, so long as he basked in the favors and sunshine of their High Mightinesses in Downing-street. Well, we respect the candour of the man in this revelation, but we do not admire the heroism of such servility or flunkeyism. However, let us not be too hard upon Sir Philip now that he is about to leave us, but thank our stars rather, that a Governor actuated by the principles he confesses to have been guided by, has done so little mischief to the country, with the administration of whose affairs, and advancement of whose interests he was morally bound to identify himself.

Sir Philip with his usual terseness, and but ill concealed bitterness, seems more than disposed to insinuate, that had the colonists followed the course he chalked out for them, they would have acted more wisely than in following out the crude and ill digested principles which they themselves excogitated and preferred above those which he recommended for their acceptance; and he half twits them by implication with being the cause of the withdrawal of the troops from this country, which measure he insinuates might have been deferred, had his counsels been at once adopted. This for what it is worth.

We have no doubt whatever that Sir Philip has great influence with the Home Government, but we have our doubts whether anything that he or we could have done, would have much influenced the determination at which the British Cabinet had arrived. But be this as it may, Sir Philip has, and deserves to have the credit of doing what in *him* lay to prevent any disaster that might have arisen from the sudden withdrawal of the troops. For this he merits the thanks of the Colonists.

In the course of his parting address, Sir Philip reads a bit of a homily to the "Irreconcileables" who imagine that Government measures are necessarily wrong just because they are not in accordance with their own views. He tells them plainly, they must learn to submit kindly to a little wholesome governing by those who are, from their position, necessarily up to a thing or two more than mere outsiders, however shrewd and intelligent they may be.

His Excellency is no friend of Responsible Government,—as every one indeed knows he never favoured Representative Institutions,—and he takes credit to himself for staving it off, for a season, although he admits that the tendency of political feeling is unmistakably in that direction. Conscious no doubt of the difficulties that he himself had to contend against, he is, to use a vulgar expression cock-sure that no Responsible Ministry could be organised, which in the face of bad seasons diminished commercial returns, overwhelming debt and general depression could command anything like a working parliamentary majority. He sneers also at the idea of a mere colonial ministry doing for the Colony what the mother country has done for it, forgetting all the while, that the colonists had also a considerable finger in that pie

We hardly agree with His Excellency that Imperial interests in native affairs were ever a mere fiction It was, and hitherto has been, a very stubborn sore and sad reality, and the exhibition of it has created perhaps more heart burnings and dissatisfaction with imperial rule, than all the other modes in which it has interfered with us, put together. Had the Imperial Government merely assisted the colonists as auxiliaries to defend themselves against their enemies, secure their lives and properties, and enable to organize a mode of internal government suitable to the people and their surroundings, it would have done well; but instead of that, it disregarded the counsels of the colonists, and pursued a line of policy altogether opposed to that which the colonists recommended. Yet the latter were powerless against their protector (!) and had to do humble submission to any arrangements that the Home Government might choose to make. This was all very well so long as England through her bayonets, diplomacy, and wealth overawed the natives and compelled a willing submission to a power which they could not resist. But it is hardly fair in England to have involved *us* in her policy with the natives, and left on us the unenviable task of undoing with our small means and limited resources the mischievous or rather dangerous policy that England initiated, and establishing another more in consonance with the real circumstances of our case.

But we are forgetting the sweet little morsels of Exeter Hall-ism which crop out here and there in Sir Philip's farewell address. He says "not a session passes in which either passes, certificates of citizenship, master and servants law, a poll tax, the removal of cattle, is not discussed"—Here Richard is himself again,—but we opine he hardly would have ventured upon expressing himself so freely on these points had he had to meet the Cape Parliament once more.

After admitting that many and serious differences of opinion have, from time to time, arisen between himself and the Colonists on many matters affecting the good and efficient government of the country, he takes credit to himself, and we dare say, the country will generally give him credit, for being actuated by the best of intentions, although these good intentions were diametrically opposed to the will of the Colonists, and to what they considered would be most conducive to their material interests.

Having thus delivered himself of his political feelings, he is glad enough to find a concluding paragraph, which has no reference whatever to politics—the cultivation of cotton in the Eastern Province.—He makes the most of this, and with a wish for success to the future deliberations of the Parliament, he sends the members "out to grass" until the 15th August next.

SEQUESTRATION.—The estates of Willem J. Boonzaier, first and final meeting at the magistrate's office, Malmesbury, 18th May.—Alexander Fraser, first and second meeting at do, Beaufort West, 21st and 28th May.—Nicholas J Els, first and final meeting at ditto, Victoria East, 19th May.

INTESTATE ESTATE.—A meeting of the next of kin and creditors will be holden in the estate of Johannes C F Heydenrych, and pre-deceased spouse, S S J de Vogel, at the magistrate's office, Malmesbury, 23d June.

DEPARTURE OF THE GOVERNOR.—On dit that His Excellency Sir P E Wodehouse will leave for England on the 19th inst., in the R. M. St. *Briton*,

GENERAL HAY, it is said, will leave Graham's Town for this city about the 12th instant to undertake the duties of Acting Governor.

THE Revenue and Expenditure returns for 1869 were laid on the table of the House of Assembly on Wednesday. From them it appears that in that year the estimated expenditure was £648,505 1s. 5d., and the actual, £633,522 13s. 7d., whilst the proposed expenditure for 1870 is put down at £594,620 13s. 8d. The revenue was estimated at £615,262 13s. 6d. but that actually received was £593,245 6s. 7d. In the Customs, whilst the estimate was for £281,000, the actual receipts were £295,661 4s. 11d.

THEATRICALS.—Now that the Parliament has been prorogued, and the winter season set in, subscribers will be actively canvassed for so as to complete the list for the ten subscription entertainments to take place in the Odd Fellows Hall, and advance the preparations already forward enough to commence in a very short time. By subscribing, one shilling on each ticket is saved—the list is already half filled.—*Communicated.*

A legacy of £10, under the will of the late Mr. Edw. Hull, sen., has been paid by the excutors to the Honorary Treasurer of the Ladies Benevolent Society.

Mr. Alexander, the enterprising proprietor of the "Pantechnetheca," Longmarket-street, has just inaugurated what to the Cape is a novel way of advertising,—the issue of "tokens" or medals, which are given away to customers. The token is handsomely got up in white metal, and sets forth in the fullest terms the claim of the "Pantechnetheca and Golden Boot Conjointly" to public notice.

The St. Martin's German Lutheran congregation have just got out and introduced into their church in Overbeek's Square, the latest improvement in gas illumination, consisting of a silvered disk reflecting light. This lamp combines great beauty with an illuminating power far superior to any hitherto in use. By its superior reflecting power from a handsome semi-globular silvered disk it spreads a most brilliant light over the whole area of the church, and would give sufficient light to a building of almost double its size.

THE OPENING OF THE DOCKS.—The docks are to be opened on the 17th of May by His Excellency the Governor. He has also been requested by the Harbor Board to proclaim that day as a public holiday.

SEVERE WEATHER UP-COUNTRY. — From up-country news received from all quarters of severe weather. There have been heavy falls of snow, and there have been large losses of sheep.—The *Colesberg Herald* states: "T Draper, Esq, has lost 400, and a farmer in the Middelburg district 1500 sheep through the severe cold."

GREAT ROBBERY IN CAPE TOWN.—OVER £1,500 STOLEN.—Between Saturday night and Monday morning the office of Mr Redelinghuys, in Church-street, was broken into. On Monday morning the shutter to a window at the back of the office was found to have been forcibly opened, and entrance to the premises had evidently been obtained through the window. The burglar found the key of the safe in one of the drawers, opened it and stole a diamond ring. The fact of this robbery became known to Mr. Berrangé, and as he had a considerable amount of money in his safe, he determined that on Monday night when he went home he would take the money with him. When he went to the safe for that purpose, he found that property to the value of some £1500—had been stolen. No trace is left of how the burglary was committed. Mr Berrange had been in the habit of leaving the duplicate key of his safe at his residence, but some three or four months ago he lost his bunch of keys with the safe key. He was then obliged to use the duplicate key. Some weeks after advertising the lost keys they were returned to him, and the duplicate key was by some forgetfulness in a drawer in the office. The key is now gone, and there is reason to believe that entrance was obtained to this building over the neighbouring roofs.

PROROGATION OF PARLIAMENT.

On Thursday His Excellency the Governor prorokued the Second Session of the Fourth Parliament of the Colony of the Cape of Good Hope,—the Legislative Council and House of Assembly being assembled in the State Room at Government-house,—and his Excellency was pleased to deliver the following Speech:

Mr. President and Gentlemen of the Legislative Council:

Mr. Speaker and Gentlemen of the House of Assembly:

In bringing this session to a close, I beg to thank you for the supplies which you have been pleased to vote for the service of the year, and also for the efforts made for the provision of revenue sufficient to defray the charges that you have sanctioned.

I hope that nothwithstanding the changes made in the Bill for the imposition of the House Tax, which must no doubt render its collection more costly and difficult, the receipts from that Tax, coupled with a general improvement in the other sources of revenue, may at no distant day afford such relief to your finances as will enable you to take into consideration the many Public Works that are required in different parts of the Colony, nearly all of which have now been postponed.

Perhaps, too, when this question of finance ceases to press so heavily upon you, you will be enabled to give your attention to measures of general legislation much needed.

I am about to leave this Colony, in which I have resided so many years at a very critical period in its history, and when it is apparently on the eve of very important changes in its political condition.

I have never been a colonist in the ordinary exceptation of the term, but I have, all my life, been a Colonial Servant of the British crown. All my sympathies are enlisted in the close connection of the Colonies with England, and the movements now taking place towards the dissolution of those ties are to me, most unwelcome. It was under the influence of these feelings that, on the receipt of the Secretary of State's Dispatch, which you have had before you, I ventured to take advantage of the alternative offered between the establishment of Responsible Government and a modification of the present form of Government, to recommend the latter. I did so in the hope that, by this means, the ties formerly existing might have been maintained and strengthened, and that Her Majesty's Government, having accepted a continued responsibility, might have judged it prudent to retain here troops sufficient to support its authority, and to guard against sudden disasters.

In the exercise of that judgment to which you were fully entitled, you decided against that proposal,—you preferred to it retaining the present very unsatisfactory form of Government, and the form of severing those ties which it was my wish to preserve, has already begun. The orders for the withdrawal of the troops have been issued, and there appears now no probability of their being reconsidered, There can be no longer any doubt that your future Government, whatever may be its name or form must be regulated on the principle of complete self-dependence, and most sincerely do I hope that it may prove thoroughly successful. For the attainment of that result, however, it is essential that the constituent body of the Colony should be gradually trained to take a more reasonable and intelligent view of the true functions of the Government under which they will have to live, to shake of that spirit of distrust which works so prejudicially, to regard it as possible that the Government may be doing no more than its bare duty in urging the adoption of measures to which from want of full information, they may be themselves averse. There are those who think that, by the mere establishment of Responsible Government, this improved state of feeling will be brought into existence; should their expectations be realized, the gain will be great indeed. But those expectations have little foundation in the past. It is hard to see why there should be this sudden revulsion. The Queen's Government, when it parted with the powers which it formerly possessed, left the Colony free of debt. It was under the Queen's Government, at the expense of the Imperial Treasury, and with the aid of the Queen's troops, that those great accessions of land were obtained to which so large a proportion of the Colonists of the Eastern Districts owe their present position in life. It is hard to see what greater benefits a Reponsible Ministry can bestow on the people. Indeed, I do not believe that the time has yet been when a Responsible Ministry, contending with the bad seasons, debt, and diminished commercial returns which we have of late years seen, could have commanded a working majority in the two Houses of the Legislature. Nevertheless, a change in that direction seems to be imminent, The last mail has brought me a renewed declaration on the part of the Secretary of State, that the choice lies between giving the present government the power it ought to possess, if it is to meet effectually the difficulties with which it is environed (which you are not prepared to do), and the establishment of Responsible Government. I cannot doubt, therefore, that the organization of the new order of things will be much facilitated by the transfer of the administration from my hands to those of one who may perhaps take a more encouraging view of its probable consequences.

With regard to native affairs, perhaps the most important branch of the administration of this Colony, the change as equally complete. Viewing together the withdral of troops, the communications from Her Majesty's Government by which it has been preceded, the public declarations they have made of their policy on colonial questions in general, it must be clear that they do not desire, that they will not in future exercise, control over native affairs any more than over other matters of internal policy. The native tribes of South Africa are so intimately connected, their main interests are so identical, that it is, as it always has been, impossible to sever the control of the natives within the Colony from the guidance of our relations with those beyond. The fiction (for fiction it has long been) of imperial interest in these parts is at an end. All acts done must now be in name, as they have long been in reality, of Colonial importance alone.

It is right, therefore, that I should now clearly explain the actual position of the Basutos. The reception of these people as British subjects has been throughout advocated and promoted by me, no doubt in the interests of humanity, but as certainly in the interests, as I have thought, of this colony, and they were received under the strongest assurances on their part that they could, and they would, provide a revenue sufficient for the government of their country, Owing to unforseen impediments, their reception has only now been completed by the ratification of the Convention of Aliwal, and the still more recent release from his allegiance by the Free State of the Chief Molappo. I hope, therefore, in a few days to transmit the regulations for the government of the country, and to appoint the officers by whom they will be administered. These last will derive their incomes altogether from the Basuto revenues. The tribe has undertaken to pay an annual Hut Tax as from this month of May. If the promise be kept, the revenue will be quite sufficient; and I have authorised the British agent there to intimate plainly that a breach of their agreement will frustrate all the efforts that have been made for their benefit.

With regard to the Frontier Police, it must be admitted that the people of the Colony have the first claim on their services, and that they are maintained for their protection. Their employment beyond the Colony is justifiable only in the interests of its people. It was in consideration of those interests that they were taken into Basutoland, and that they are now retained there. At the present juncture the chief object should be to guard against any interruption of tranquillity from whatever quarter. The immediate removal of the Police from Basutoland might cause disturbances there, to which it might be very difficult to assign a limit. For the present therefore, and until their services are more urgently required within the Colony, I think it will be but prudent to leave that detachment where it is now stationed.

In the general conduct of native affairs it has been the constant object of the Government to act with firmness and impartially, and to deal justly between all classes of the population. I think there is ground for believing we have thus, in a great degree, won the confidence of the native tribes,—that there are none of them who now attribute to the Government hostile or unfriendly intentions towards them. They have seen that, within the Colony, the government had the power,—they thought it possessed the inclination to protect them,—and they, therefore, viewed with indifference incidents which might otherwise have have created general alarm. I trust that nothing may occur to disturb this confidence, that nothing may tend to raise passing alarms into serious disasters. On such an occasion as the present I may even advise those who take part in the proceedings of Parliament to discourage those discussions on the character and conduct of the natives and proposals of measures directed against them to which we have been so much accustomed. Not a session passes, in which either Passes, Certificates of Citizenship, Masters and Servants Laws, a Poll Tax, the removal of Cattle, is not discussed, The measures differ in name; they are all directed to the same end; they are all more or less supported by the same arguments; they are equally unprofitable; they all tend to aggravate and give prominence to antagonism between the two races, which have it in their power, and which ought to live in harmony, to their mutual benefit. The Government has never been insensible to the losses that have been sustained by thefts of stock causing at times great irritation, and it has been anxious to adopt all reasonable means for their suppression. But even here it is well to bear in mind that our farmers have established themselves in the midst of races to whom, as to their own forefathers in past ages, cattle-lifting presented itself in the form of an honorable occupation. It must be a work of time to eradicate these habits, and, in the meantime, it will be well not to put altogether out of sight the wonderful security in which individuals and property can move about without protection of any kind in this wild and thinly populated country. It is beyond denial that the natives are gradually acquiring habits of industry and exerting themselves to improve their position in life. Each year as it passes, if peace be but preserved, will strengthen these dispositions, and will give additional guarantees for the safety of all.

A new industry also has of late been introduced into the Eastern Districts, that of the cultivation of Cotton, which, if it be attended with the success now hoped, will greatly augment the commercial resources of this Colony, and will unite the European and Native races in a close and profitable partnership. In short, it is impossible to exaggerate the obligation now resting on every individual to abstain carefully from word and deed calculated to wound or irritate any class of this mixed population.

I am sensible that during the period for which we have been jointly engaged in conducting the business of the country serious differences have, on some occasions, existed between us. For any that I may have unadvisedly or unnecessarily created, I hope you will accept my assurance of regret. And I must earnestly pray that your deliberations in future years may be productive of great benefit to all those whose affairs it may be your lot to regulate and control.

I now, in Her Majesty's name, prorogue this Parliament of the Cape of Good Hope to Monday, the 15th day of August next, and it is hereby prorogued accordingly.

FREE STATE.

(*From the Friend*).

DEPARTURE OF THE REV. G. VANDEWALL.—This reverend gentleman, Mrs Vandewall and family, left for the Paarl on Tuesday morning last. They travel as far as Zoutpansdrift, near Hopetown with oxen, from whence they proceed with mules, which are there awaiting their arrival. Several members of the Kerkeraad accompanied Mr Van de Wall as far as Kaalspruit,—returning in the evening. A troop of 40 oxen were collected among the congregation and presented as a free will offering to Mr Vandewall on the eve of his departure.

THE TATIN GOLDFIELDS.—Mr Hubner, one of the scientific explorers sent out about 12 months since from Prussia with Mr Mohr, for the purpose of investigating the prospects of the South African goldfields, has returned from the interior, and paid this town a visit during last week. Mr H did not find the country, as a whole, interesting in a geological point of view, and, moreover, is of opinion that gold digging at the Tatin will scarcely prove remunerative, though he admits that it has not as yet had a fair trial. Mr Hubner left for Natal *en route* to Europe. Mr Mohr is still in the interior—probably with Mr T Baines.

DIAMONDS.—Mr. Kallenberg, of Pniel, on the Vaal-river, paid this town a short visit a few days since, and reports that diamonds are still picked up from time to time in that locality. One weighing 20 carats was found one inch under the surface, about 1½ hour's ride from Pniel, just before Mr. Kallenberg left home. People are now digging for diamonds, and have sunk holes about four feet deep near the *rand* where so many of these precious stones have previously been picked up. This *rand* is only about 1½ hour's ride from Pniel, but on the opposite side of the Vaal. Many diamonds have been disinterred by digging. Mr. A. H. Bain, of Bainsvley, in this district, had, after spending a few days at Pniel, crossed the Vaal in search of these coveted gems. He has our best wishes for the success of his diamond-seeking expedition. Mr. Bain is accompanied by an intelligent amateur geologist, long resident in these parts; and we await his report with a good deal of interest.

LATEST FROM ABRIKOOSKOP,

(*From a Correspondent.*)

Abrikooskop, 18th April, 1870.

Molappo is reported to be much dissatisfied at nding he must remain under some strong government; his cherished hopes of being independent have got nipped again. When the Commissioners were here he preferred a modest request, viz., to be allowed to graze cattle on this side of the river, but this was of course refused, and the Commissioners informed him (Molappo) that none of his people were henceforth, on any pretence, to cross the river without passes.

From Weitzeshoek it is reported that our old friend Paulus Moperi and his people are beginning to be rather insolent. Whether there is any truth in the rumour it is not possible as yet to say.

TRANSVAAL,

(*From the Transvaal Advocote.*)

We very much regret to learn that the epidemic fever continues its ravages in the Zoutpansberg, Waterberg and neighbouring districts. Numerous deaths are reported, and new cases continually occur. We hear that fully twenty deaths had taken place in the near neighbourhood of the village of Rustenburg; although none up to the latest reports had happened in the village. The want of efficient medical assistance no doubt serves to raise the number of fatal cases. The average, from all we can learn, is far above, what it should, under ordinary circumstances be. We fear too that a good deal of the severity of the symptoms, arises from the habits, ordinary diet, and neglect of hygienic first principle of those subjected to the morbific influences. Fresh air, cleanly personal habits, and a diet, duly proportioned with animal and vegetable materials are all important, in warding off disease, specially of a febrile character; and in preparing the body for its attack, when it prevails in an epidemic form. As the winter advances, no doubt the cases will become fewer in number, and less virulent in form. From a conversation we lately had, with a resident of Marico, we gather that a good deal of low fever is also prevalent there.

We have heard from Marico, that a good many people there—specially of that type, in whom the "voortrekking" propensity, is strongly developed—are contemplating an exodus to the "promised land" of the Zambezi regions. We by no means think that anything like considerable Emigration is desirable for this country. On the contrary we think that a very considerable Immigration is the grand *desideratum*. Still there are undoubtedly a good many among us, who grumble so inveterately, and who work with so much reluctance, that a nomadic, vagrant life, is best suited to them And if their places are only well filed up, an onward and outward movement would not only be perhaps for their good—but for their country also. We have certainly no excessive amount of law and restraint in our remoter districts; no deficiency of the element, which tends to stir up strife with the natives beyond our borders, and we can spare without much damage some of those, with whom the prime law is—

"the good old plan;
That they should take, who have the power;
And they should keep,—who can."

General Intelligence.

RECENT OUTRAGES.—Five soldiers of the 18th are under arrest at Newry, charged with using seditious language in the streets. "Hurrah for the Green," and "God save Ireland" were among the expressions used. A threatening notice was posted on March 7 near the residence of Mr. Collis, a respectable farmer in Kerry, and bailiff to the sheriff of the country. Two attacks were made the same night to burn a rick of his turf, and some minor outrages were committed. Mr Collis lately got possession of a farm, from which a former tenant was evicted for non-payment.—A shot was fired through the dining room window of Mr. M'Leans residence, situate about a mile from Athlone, on March 10. The report was distinctly heard; but the assassin, though sought for, could not be found. Some window glass and a shutter were smashed. The family usually sat in the room, but the illness of Mrs M'Lean prevented them from being there at the time.—A murderous attack was made on a farmer named Reynolds, near Enniskillen, on March 12. The unfortunate man was returning from a fair about five miles from the city when he was set upon by four men who leapt from a car, and after beating him dreadfully, decamped. Soon after the occurrence Reynolds was found lying in the road in the direction of Florence Court insensible and in a most pitiable condition. Two medical men were promptly in attendandance, but there is little hope of his recovery. No arrests have been made.—On March 11 the Steward of Mrs Hunter, living near Westport, whose husband was murdered, was fired at when going home.—At Tipperary assizes, on March 12, a farmer, named Meagher, was sentenced to five years' penal servitude for sending a threatening letter, signed "Rory of the Hills," to Mrs Jane Pennefather.—Shortly after midnight on March 11, a serious fire, supposed to be caused by a band of incendiaries which has of late caused much destruction in the nighbourhood, broke out on the farm of a man named Wilson, at Lisnakea, a small market town about ten miles from Enniskillen. The barns and out-houses were totally destroyed with their contents, which included a large quantity of corn, five cows, three calves, and some other animals. The farm is owned by the Earl of Erne.—A house and two acres of preserves on the estate of Mr. Lane Fox, near Tipperary, have been burned, it is supposed by an incendiary.—In consequence of the occurrence of several incendiary fires in Tuam, the resident magistrate telegraphed for troops, and three companies of the 56th and 80th Regiments were at once despatched from Galway and Athlone. They arrived by special train at two o'clock on March 13, and are under command of Major Chaplin. A troop of the 14th Hussars was also despatched to the same point. Troops will be stationed at Claremorris, Dunmore, Newport, and Tuam Other incendiary fires are reported, and herds have been threatened if they did not send cattle off the farms. Arrangements are in progress for strengthening the garrisons. There is reason to believe that the supposed murder of a man named Jeremiah Nolan by two men with whom he had quarrelled, will prove to have been a case of accidental death. Nolan, after parting with the men, went to his sister's house, procured a horse, and started in pursuit of them. The horse returned alone, on a search being made, Nolan's body was found on the road, about a mile from the house. A minute investigation encourages that he was killed by a fall from the horse.

Rudd, Jones & Co.,

Have for Sale at their Stores St. George's-street,

Rio Coffee, Sugar, Tapioca, Pepper
Cassia, Salt-Petre, Curry Powder
Cloves, Spices, Soaps, Candles
Teas, Chicory, Chocolate, Cocoa
Rice, Confectionery, Jams
Arrowroot, Ale, Porter, Biscuits
Brandy, Eau de Cologne and Lavender
Cod Roes, Bloaters, Sardines
Gin, Ginger, Vermicelli, Liquorice
Maccaroni, Mustard, Pickles
Sauces, Epsom Salts
Table Salt, Starch, Whiting,
Raspberry and Pine Apple Syrups
Window Glass, Glue, Plate Glass
Antifriction Grease, Indigo, Ink
Black, Red and White Leads
Dry White Leads, Putty, Litharge
Yellow Ochre, Varnish, Turps,
Verdigris, Brunswick and Emerald Green
Raw and Boiled Oil, Castor Oil
Gingelly, Rape, Olive, and Salad Oils
&c., &c., &c.

Rudd, Jones & Co.,

Have for Sale at their Stores St. George's-street,

Alpaccas, Coburgs, Canvass, Cords
Druggetting, Plush, Hearth Rugs
Carpets, Cassinettes, Cotton Drills
Doeskins, Moles, Velveteens, Checks
Gambroons, Salempores, Derries
Damask, Diaper, Flannel, Tick
Baize, Jacconets, Jeans, Lenoes
Irish Linen, Muslin, Tarlatan
Nets, Serge, Silks, black and coloured Glace
Voerchitz, Prints, Wadding
Baftas, brown and white, White Shirtings
Brown and white Sheetings, brown and white Punjums
Boots, Shoes, Wool Boots, Wool Cravats
Garibaldi Jackets, &c., &c., Gloves
Blankets, Counterpanes, Curtains
Curtain Net, Bed Fringe, Bullion do.
Mats, Belts, Buckles, Braces
Fancy Buttons, Millinery Bonnets
Braids, Trimmings, Blonds, Laces
Edgings, Hats, Caps, Ties, Hosiery
Handkerchiefs, Shawls, Dresses
Brook's Reels, &c.,
And a large assortment of Winter Dress Stuffs and Slops, &c., &c,, &c,

Rudd, Jones & Co.,

Are now offering for Sale at their Ironmongery Stores,

Axles, Mail Patent and Collinges
Augers, Awls
Basins, Tined and Enamelled
Bellows, House and Smiths
Bolts in every variety
Brushware of sorts
Buckles, Tined and Japaned
Buckets Galvanized, Pails, &c,
Corks, Curtain Furniture
Coffin Furniture
Caps, Percussion and Military
Cutlery, the largest assortment
Dressing Cases and Razors
Files and Rasps
German Silverware
Glassware, in Wines, Tumblers, Decanter and sundries
Girths, Cotton and Woollen
Grates and Stoves
Hinges and Butts of sorts
Hatches and Axes
Iron, Galvanized and Hoop
Tin Plate, IC, IX, IXX, DC, DX, DXX
Locks of every discription.

And are daily expecting further additions per *Hesperia*, and *Queen of the South*.

Hout-street.

EX "HESPERIA."

THE UNDERSIGNED IS LANDING,

Foster's Spades
Washing Soda in Barrls
Crushed Sugar in Barrels and Half-barrels
Stearine Candles, light and full weights
Stockholm Tar
Hanging Paper of all qualities
Blacking, Day and Martin's
Vermicelli and Maccaroni, in small boxes
Bath Bricks, in barrels
Salad Oil, in Pints and Half-pints
Salad, in 1 and 2 lb tins
Sardines, half and quarter Tins
Taylor's Chicory, Cocoa and Chocolate
Pipes, Butter, &c. &c.

ALSO,

Champagne Ale
Spengler's Gin, in cases of 2, 4, and 7 gallons
Bass's Pale Ale, bottled by Cameron and Hibbert, in addition to an assottment of all sorts Ale and Porter, Hennessey's Brandy, &c.

For Sale at 28, St. George's-street.

J. G. STEYTLER.

VILLIERS & CO.,

WHOLESALE AND RETAIL

Wine & Spirit Merhants,

STORES,

Long Street, Cape Town,

BETWEEN

CASTLE AND STRAND-STREETS.

Orders delivered Fee of Charge in Town, Green Point, and Wynberg.

WHEAT.

THE Undersigned is prepared to purchase for CASH

ALL SORTS OF WHEAT, (Baard, du Toit's, Bengal, Knopjes, Victoria or Strydoms),—at current rates.

To expedite delivery and payment to Farmers arriving by Train, the Corn will be received at the Railway Station in bags provided by the buyer.

J. C. SILBERBAUER.

Plein-street, 4th May, 1870.

N.B.—No Bribes given to Coolies.

Mules! Mules!!

35 Superior Mules, 2 and 3 years old,
8 Mares.

ON THURSDAY, the 12th May, the above number of Mules, in excellent condition, and among which are a team of Greys, will be publicly sold at Klapmuts Station. They are all bred by Mr. GRIMBEEK, (district Beaufort West, and fit for immediate work and are sure to be present.

D. D. MARAIS.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co, Vendue Adms.

---

40 excellent fat Slaughter and Draught Oxen
13 Cows.

ON FRIDAY, the 13th instant, the undersigned will cause to be sold at Klapmuts Station, the above number of excellent fat Oxen, among which are two spans Draught Oxen.

A. S. HAUPTFLEISCH,

J. WEGE, Auctioneer.

---

40 Excellent Fat Slaughter Oxen,
40 do. do. Draught Oxen and Cows.

ON FRIDAY, the 13th inst, the undersigned will cause to be sold at Klapmuts Station, the above number of Fat Slaughter and Draught Oxen and Cows.

J. A. & R. W. ROUX.

4th May, 1870.

J. WEGE, Auctioneer.

---

20 Trained Mules, from 2 to 6 years old.

ON FRIDAY, the 13th inst., after the arrival of the First Train, the above number of Mules, will be publicly sold out of the Market Kraal at Wellington.

J. A. LOUW, J.son,

Wellington, 3rd May, 1870.

P. J. PENTZ, J.F.son, Auctioneer.

---

150 Excellent Fat, Slaughter. Draught, young Oxen and Cows.

On TUESDAY, the 31st instant, after the arrival of the first train, the above cattle will publicly sold out of the Market Kraal at Wellington.

F. J. ROUX.

Wellington, 5th May 1870.

P. J. PENTZ, J. F. son, Auctioneer.

---

600 Merino Wethers
80 Cape Wethers
90 Goats
80 Oxen.

WILL be sold on TUESDAY, the 17th May, at Klapmuts Station,

D. J. A. v. d. SPUY.

May 2nd, 1870.

Wellington Bank.

THE Bank will in future allow interests on Fixed Deposits at the following rates, viz.:
For 3 months and under 6 months 3 pct.
,, 6 do. do. 12 do. 4 pct.
,, 12 do. and above 5 pct.

By order of Directors,

A. W. LOUW, J.son., Cashier.

Wellington Bank, 26th April, 1870.

£50 REWARD.

THE Residence and Coach-house in Orange street, and the Office in Church-street, of the Undersigned having been entered, and one set Buggy Harness, Silver Mounted, having been stolen from the Coach-house; several articles of Wearing Apparel, amongst which 4 New Velvet Jackets, Black Silk Dress, 1 Scarlet Plaid Shawl, and 1 Brown Llama Shawl from the Residence; and £428 Sterling in Bank Notes and Gold, together with 3 Cheques—two on the Cape Commercial Bank, one for £26 2s. 3d. and the other for £36, and one on the Colonial Bank for £45—dated in March and April last, and also Promissory Notes to the amount of £840, all payable to the order of the Undersigned, but not endorsed by him, having been stolen out of the Office. A Reward of £3 is hereby offered to any one giving such information as will lead to the recovery of the Harness, £7 for the recovery of the Wearing Apparel, and £40 for the recovery of the stolen Money and Notes.

J. C. BERRANGE.

Cape Town, 4th May, 1870.

£10 REWARD.

STOLEN out of the Office of the Undersigned in Church-street, during the Night of Sunday 1st May, an **OLD FASHIONED GOLD RING**, set with a number of Diamonds.

Any Person giving such information as will lead to the detection of the Thief or Thieves, will receive the above Reward.

J. H. REDELINGHUYS.

MUTUAL Life Assurance Society

OF

THE CAPE OF GOOD HOPE.

OFFICE, DARLING-STREET, CAPE TOWN.

Established 1845.

On the 31st May, 1869, the Amount of Accumulated Fund was	£297,080	5	8
No. of Policies on the Books, 2,225			
Sum assured, including Profits ..	1,461,707	0	0
Claims paid last year were ..	15,291	8	0
Annual income	51,523	15	5

DIRECTORS:

CHARLES BELL, Esq., Chairman.

G. MYBURGH, Esq. | S. SOLOMON, Esq.
P. A. BRAND, Esq. | P. G. van der BYL, Esq
JAMES MURISON, Esq. | J R MARQUARD, Esq
C.J. MANUEL, Esq. | R. LE SUEUR, Esq.

TRUSTEES.

P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.

AUDITORS.

J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esq

Secretary.—J. C. GIE, Jr., Esq.

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS

Aliwal North,	M. L. Bervon, Esq.
Bedford,	H. Hutton, Esq.
Beaufort,	C. Pritchard, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. Barry & Nephews.
Burghersdorp,	G. Sichel, Esq.
Caledon,	Messrs. Bourhill & Co.
Ceres,	W. McIntyre, Esq.
Clanwilliam,	G. M. Fryer, Esq.
Colesberg,	T. J. Plewman, Esq.
Cradock,	C. Scanlen, Esq.
Calvinia,	F. Mostert, Esq.
Fraserburg,	W. J. Smith, Esq.
George,	Michl. O'Connell, Esq.
Graaff-Reinet,	Board of Executors.
Graham's Town,	W. Ogilvie Esq.
Hope Town	N. M. de Kock, Esq.
King Wm's Town,	Rich. Walker, Esq.
Knysna,	P. C. Metelerkamp, Esq.
Malmesbury,	Board of Executors.
Mossel Bay,	H. W. de Wet, Esq.
Murraysburg,	G. H. Meiring, Esq.
Natal,	T. Shepstone, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	Theodor Meyer, Esq.
Paarl,	J. R. Zeederberg, Esq. M.D
Port Elizabeth,	E. L. Kift, Esq.
Queen's Town,	R. Jefferson. Esq.
Richmond,	M. M. Tait, Esq.
Robertson,	Messrs. Barry & Nephews.
Riversdale,	Messrs. Barry & Nephews.
Somerset East	S. J. Annear, Esq.
Stellenbosch,	J. Wege, Esq.
Springbokfontein,	
Swellendam,	Messrs. Barry & Nephews.
Stockenstrom,	M. E. Smit, Esq
Uitenhage,	Board of Executors.
Victoria West,	J. B. Auret, Esq.
Worcester,	J. D. Hugo, Esq.

Premiums for Assurance of £100

ON SINGLE LIVES,

OR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium £ s. d.	Age.	Premium £ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance; or at the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The WHOLE belong to the Policy holders.

The Profits are divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual pemiums payable by him.

The last Division was declared at the Annual Meeting held on the 5th July, 1869, The Profits then divided were at the rate of 2½ per cent. per annum, or 7½ per cent. for the three years. Thus a Policy of £500, taken out before 1st November, 1866, has £37 10s., three years' Profits, added to it; a Policy of the same amount taken out before 1st November, 1867, has £12 10s, one years' Profits, added; while the total accumulated Profits on a Policy of £500, taken out in 1845, the first year of the Society's existence, now amount to the large sum of £431 0s. 4d.

The next Division of Profits will take place in July 1871.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Candidates for assurance are not charged with fees payable to the *Medical Offices* of the Society.

Prospectuses, Forms of Proposals, and all information respecting the Society may be obtained at the Office in Cape Town, or at any of the Agents throughout the Colony.

By order of the Board,

J. C. GIE, Jun., Secretary

Colonial Bank,

12, ADDERLEY-STREET,

ESTABLISHED 1844.

Capital	£100,000
Paid-up	60,000
Reserve Fund	10,000

DIRECTORS:

J H REDELINGHUYS, Esq., Chairman
W. G. ANDERSON, Esq.
JAMES ABERCROMBIE, Sr, Esq., M.D.
C BARRY, Esq
R P DOBIE, Esq.
J A LE SUEUR, Esq.
G J NICHOLLS Esq
A VAN DER BYL, Esq.
J C WICHT, Esq

COLONIAL AGENCIES.

The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank

LONDON AGENCY

The Union Bank of London.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock.

Money received on Fixed Deposit at Rates to be ascertained on application at the Bank.

By Order of the Board,

A. SHIRREFFS, Cashier

Cape Town, 7th Dec, 1869.

COLONIAL

Orphan Chamber & Trust Company

ESTABLISHED 31st MARCH, 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as they may be lawfully appointed to, as Executors, Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees in Insolvent Estates.

DIRECTORS.

J G BLANCKENBERG, Esq. Chairman
P E DE ROUBAIX, Esq.
H M ARDERNE, Esq.
E LANDSBERG, Esq,
L P CAUVIN, Esq,
F PORTER, Esq,
W J VAN DER VEN, Esq,

AUDITORS

J C HOFMEYR, Esq,
J J STEYTLER, Sen, Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company*."

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of business.

Office No 3 Church-square.

G W STEYTLER Secretary

CAPE OF GOOD HOPE

Trust and Assurance Company

No. 43, Adderley-street, Cape Town.

ESTABLISHED 1840.

And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council.

IN 900 SHARES OF £25 EACH.

For the Insurance of Movable and Immovable Property against Loss from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:

R. P. DOBIE, Esq., Chairman.

J T Eustace Esq. | W Hiddingh, Esq.
TJ Watson, Esq. | T Ansdell, Esq.
J. B Ebden, Esq. | F F Rutherfoord, Esq.
C J Manuel, Esq. | E Landsberg, Esq.

AUDITORS:

John Ross, Esq., | T. E. Jones, Esq.

Fire Assurance Department.

PREMIUMS PER £100.

A Bonus of 15 per Cent. deducted on Renewal.

	Under Flat Roof.	Under Slate, Tile, Metal Roofs.	Under Thatch Roof
1. Dwelling Houses.. ..	2s.	3s	12s. 6d
2. Shops or Stores, containing no hazardous goods	4s.	5s	15s 6d
3. Shops or Stores containing hazardous goods	5s.	6s	17s 6d
4. Buildings wherein hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special

Port Elizabeth Risks, and some others, will be insured at Special Rates.

W M MILLARD, Secretary.

PROTECTEUR

Fire Assurance Company

MARKET-SQUARE.

Established the 29th September, 1838

Capital, £65,968 16 5.

Last Bonus awarded to the Assurers, 20 *per Ct*

DIRECTORS:

W C KUYS, Esq., President.
J A TRUTER, Esq., Vice-President.

A H HOFMEYR, Esq. | CHAS BARRY, Esq.
J C WESSELS, Esq. | Hon D G VAN BREDA,
C H BOSENBERG, Esq. | I P H v D POEL, Esq.
G v R, MULLER, Esq.

AUDITORS:

J J STEYTLER, Esq. and S V HOFMEYR, Esq.

Agents in the Country Districts:

Bredas Dorp	Messrs Barry & Nephews.
Beaufort	W J Blore, Esq.
Burghersdorp	E B Truter, Esq.
Caledon	C A M de Vos, Esq.
Calvinia	Messrs. Heilbrun Brothers.
Colesberg	D Sluiter, Esq.
Darling	M Versfeld, Esq.
D'Urban	F J v H Duminy, Esq.
Fraserburg	H W A Cooper, Esq.
George	S J C Gird, Esq.
Graaff-Reinet	F K Te Water, Esq.
Heidelberg	Messrs Barry & Nephews,
Hopefield	A G H van Breda, Esq.
Malmesbury	Malmesbury Board Executors
Mossel Bay	Messrs Barry & Nephews,
Oudtshoorn	Gert Reitz, Esq.
Paarl	A J Becker, Esq.
Prince Albert,	Z J Muller, Esq.
Riversdale	W White, Esq.
Richmond	W C Perry, Esq.
Simon's Town	P J Hugo, Esq.
Stellenbosch	P Korsten Esq.,
Swellendam	C Standerwick, Esq
Tulbagh	B J de Vaal, Esq,
Victoria West	J Adams, Esq.
Wellington	P J Pentz, J F son, Esq.
Worcester	J Lindenberg, Esq.

RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.	Containing hazardous Goods.	In which hazardous Trades are carried on.
	£ s d.	£ s d.	s d
Buildings,—Brick or Stone, with Slate Roofs.	0 2 0	0 4	0 6 6
Buildings,—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals	0 2 6	0 4	0 7 6
Buildings,—Brick or Stone, with Thatch Roofs.	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Special Insurances according to the nature of the Risk.

POLICIES GRATIS.

Amount of Bonus awarded to assured at the last General Meeting,

20 PER CENT.

upon the paid-up Premiums, receivable on the following annual renewal of their Policies.

S. J DE KOCK, Secretary

Wester Province Bank Paarl.

Nominal Capital	... ...	£50,000
Paid Up Capital	... ...	30,000
Reserve Fund	... ...	10,000

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D. President.
C. C. A. DE VILLIERS, Esq.,
ABR. BOSMAN DE VILLIERS, Esq.
J. D. BOSMAN, Esq.,
A. J. LOUW, Esq.
A J BECKER, Esq.
P DE V MOLL, Esq.

The Bank allows interest on fixed Deposits at the following rate.
3 Months and above 3 per cent.
6 .. .. 3½ ditto
12 .. 4½ ditto

Directors attend TUESDAYS and FRIDAYS, at 10 a.m. for the purpose of deciding on applications for discount.

B. P. DU PLESSIS, Secretary

Malmesbury Agricultural and Commercial Bank.

Present Nominal Capital	**£22,030**
Paid-up Capital. ..	**£13,218**
Reserve Fund. ..	**£1,274 3 6**

DIRECTORS:

DR. F. DE LETTRE BICCARD, M.D., Chairman
A. H. MOORREES, Esq.
H. J. SMIT, Esq.
JACOB MULLER, Esq.
D. J. ACKERMAN, Esq.
H. G. GREEFF, Esq.
J. J. ALBERTYN, Esq.

THE Bank allows Interest upon Fixed Deposits, in sums of £10 and upwards at the undermentioned rates viz.:—
For 3 months and under 6 months at 2 pCt. per annum
,, 6 ,, ,, ,, 12 ,, ,, 3 pCt. ,,
,, 12 4 pCt. ,,

Application for Discount received and attended to on MONDAYS, and THURSDAYS:

By order of the Board,

J. W. MOORREES, Cashier.

Agent —South African Bank Cape of Good Hope.

THE

PAARL BOARD OF EXECUTORS

Capital, £40,000

In Shares of £200 each,

FOR the Administration of Properties and Estate which it may be appointed as Executors, Administrators, Agents, Curators and Tutors of Minors, as well as Trustees in Insolvent Estates, &c., &c.

DIRECTORS:

J. R. ZEEDERBERG, Esq., M.D. Chairman
B. P. DU PLESSIS, Esq.
M. VAN DER SPUY, Hs. Esq.
P. J. HUGO, Esq.
J. L. BEYERS, Es
A. J. LOUW, Esq.
J. SMUTS, Esq., M.D,

AUDITORS:

H. J. HUGO, Esq.
T. ROOS, T.s., Esq.

The Directors attend, for the transaction of business every WEDNESDAY, at the Office of the Board Western Province Bank Buildings.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec

De Protecteur,

Brand Assurantie Maatschappy.

MARKTPLEIN

OPGERIGT op den 29 SEPT. 1838

KAPITAAL, £65,968 16 5.

Laatste Bonus aan Geassureerden toegekend 20 percent.

DIRECTEUREN,

President.—De Wel-Ed. Heer W. C. KUYS.
Vice-President.—De Wel.Ed. Heer J. A. TRUTER

Wel-Ed Hr.A. H.HOFMEYR | WelEd. Heer CHAS. BARRY
WelEd. Hr. J. C. WESSELS | Ed. Hr D. G. v. BREDA
WelEd, C H BOSENBERG, | WelEdHr. I H P v D POEL
WelEd. G. v. R. MULLER.

AUDITEUREN.

De Heeren J. J. STEYTLER, en S. V. HOFMEYR.

Agenten voor de Buiten-Distrikten.

Bredas Dorp..	De Heeren BARRY & NEVEN,
Beaufort......	De Hr. W. J. BLORE.
Burgersdorp....	——E. B. TRUTER.
Caledon......	——C. A. M. DE VOS.
Calvinia......	De heeren Geb. HEILBRUN
Colesberg......	De Hr. D. SLUITER
D'Urban......	—— J. F. v. H. DUMINY,
Darling	—— M. VERSFELD
Fraserburg.....	—— H. W. A. COOPER,
George......	—— S. J. C. GIRD.
Graaff-Reinet..	—— F. K. TE WATER,
Hopefield.....	—— A. G. H. VAN BREDA.
Heidelberg....	De heeren BARRY & NEVEN,
Malmesbury....	—— Malmesbury Exec. Kamer.
Mosselbaai....	De heeren BARRY & NEVEN,
Oudtshoorn...	De heer GERT REITZ, Esq.
Paarl.......	—— A. J. BECKER.
Prins Albert..	—— Z. J. MULLER.
Riversdale..	—— W. WHITE
Richmond....	—— W. C. PERRY.
Simonsbaai...	—— P. J. HUGO,
Stellenbosch....	—— P. KORSTEN.
Swellendam....	—— C. STANDERWICK
Tulbagh......	—— B. J. DE VAAL,
Victoria (West).	—— J. ADAMS.
Wellington	—— P. J. PENTZ, JFzn.
Worcester...	—— J. LINDENBERG.

SCHAAL VAN PREMIEN PER £100.

	Waarin zich geene gevaarlyke Goederen bevinden.	Gevaarlyke Goederen bevattende.	Waaringevaarlyke Neringen gedreven worden.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Gebouwen van Baksteenen, of Klippen met Platten.	0 2 0	0 4 0	0 6 6
2. Gebouwen van Baksteenen of Klippen, bedekt met Leijen, Pannen of Metaal.	0 2 6	0 4 6	0 7 6
3. Gebouwen van Baksteenen of Klippen met Rieten Daken	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Speciale Assurantien volgens den aard der resico

POLISSEN GRATIS.

☞ De Bonus aan Verassureerden by de laatse Algemeene Vergadering toegekend, bedraagt

20 PERCENT

Op de betaalde Premien—ontvangbaar by de volgende jaarlyksche vernieuwing hunner Polissen.

S. J. DE KOCK, Sec.

Westelyke Provincie Bank.

PAARL

Nominaal Kapitaal,	... ...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	... ...	30,000
Reserve Fonds,	... ...	10,000

Directeuren.

Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter
— C. C. A. DE VILLIERS,
— ABR. BOS. DE VILLIERS,
— J. D. BOSMAN,
— A. J. LOUW.
— A. J. BECKER,
— P. DE V. MOLL.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt,
3 Maanden en daarboven, ... 3 percent.
6 ,, ... 3½ —
12 ,, ... 4½ —

Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Disconto te beslissen.

B. P. DU PLESSIS Kassier.

Executeurs Kamer.

Acte van Vennootschap, gedateerd 1 April, 1859, opgemaakt volgens de basis der oorspronkelyke Act gedateerd 22 Augustus, 1838.

Tegenwoordige Acte ingelyfd door Acte des Parlements.

DIRECTEUREN.

De Wel-Ed. H P. A. BRAND, Voorzitter,
,, A. D. KRYNAUW,
,, ,, W. HIDDINGH, L.L.D.
,, ,, J. H. HOFMEYR.
,, ,, W. L. BLORE,

AUDITEUREN.

Heeren W. E. MOORE, en G. H. MOLLER Auditeuren
E. J. BROERS, Secretaris.

De Kamer zal door haren Secretaris Boedels blyven administreren.

KAAP DE GOEDE HOOP

Trusten Assurantie Maatschappy

No. 41, HEERENGRACHT, KAAPSTAD.

OPGERIGT 1840,

En later bekrachtigd by Ordonnantie van den Gouverneur en den Wetgevenden Raad,

IN 900 AANDEELEN VAN £25 ELK.

Voor de Assurantie van Vaste en Losse Goederen tegen Brand, en de Administratie van Boedels.

DIRECTEUREN:

Wel-Ed. Heer R. P. DOBIE Voorzitter.
,, ,, T. Hall,
,, ,, T. Watson,
,, ,, J. B. Ebden,
,, ,, C. J. Manuel,
,, ,, W. Hiddingh,
,, ,, T. Ansdell,
,, ,, F. F. Rutherfoord,
,, ,, E. Landsberg.

AUDITEUREN.

Wel Ed. Heer John Ross,
,, ,, T. E. Jones.

BRAND ASSURANTIE DEPARTEMENT.

PREMIEN PER £100.

Een bonus van 15 percent afgetrokken by vernieuwing

	Onder Plat.	Onder Leyen of Pannen Daken.	Rieten Daken.
1. Private Woonhuizen.	2s. d.	3s. d.	12s. 6d
2. Winkels en Pakhuizen, geene gevaarlyke goederen bevattende......	4s. d.	5s. d.	15s. 6d.
3 Winkels of Pakhuizen, gevaarlyke goederen bevattende......	5s. d.	6s. d.	17s. 6d.
4 Gebouwen waarin gevaarlyke ambachten gedreven worden........	6s. 8d.	7s. 6d.	Speciale

Port Elizabeth Risicos, een eenige anderen zulks worden geassureerd tegen speciale koersen.

W. M. MILLARD, Sec.

HOEST, ENGBORSTIGHEID, EN AANVANKELYKE TERING worden volkomen genezen door

KEATING'S HOESTKLONTJES.

Oordeelende volgens de ontzaggelyke aanvraag, staat dit ALGEMEEN GENEESMIDDEL nu boven aan in de publieke gunst en vertrouwen; deze uitkomst is verkregen door den toets van vyftig jaren ondervinding. Deze Klontjes zyn verkrygbaar in iedere Britsche Kolonie, en door geheel Indie en Chinewaar zy ook ingevoerd zyn, zyn ze hoog gewaardeerd voor Hoest, Engborstigheid en alle aandoeningen Van de Keel en Borst zyn zy het aangenaamste en krachtdadigste geneesmiddel.

Toebereid en verkocht in doosjes en fleschjes van verschillende grootte, door THOS. KEATING Chemist, enz., 79 St. Pauls Kerkhof London. In het klein verkocht door alle Droogisten en Patente Medizyn verkoopers der wereld.

PAARLSCHE BRANDERY

J. C. VOIGT, Jr.

Shipping Intelligence.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

May 5—Annie Benn, sch, 51 tons, J. Stubbington, from Hondeklip Bay 20th April, to this port, in ballast.

5—Good Hope, sc st, 920 tons, E Spence, from Algoa Bay 3d May, to London. Cargo wool.

6—Cape of Good Hope, sh, 106 tons, N Coster, from Rio de Janeiro 3rd April, to this port. Cargo coffee.

6—Nor'-Wester, sh, 557 tons, W Burgess, from Liverpool 3d March, to this port. Cargo sundries.

6—Stella, sch, 44 tons, W Rogers, from Walwich Day 12th April, to this port. Cargo fish, ivory and skins.

DEPARTURES FROM TABLE BAY,

May 5—R M St Celt, to Southampton.
6—Prince Alfred, to Mauritius.
6—Albatross, to Mossel Bay.
6—Luna, to Struys Bay.

MARKT PRYZEN

En hoeveelheid ter markt gebragt

Van den 5 tot den 7 May, 1870

Getal.		£	s.	d.	£	s.	
	Aloes, per lb......	0	0	0	0	0	0
382 lb.	Amandelen, per lb.	0	0	2½	0	0	2½
	Appelen, per lb....	0	0	0	0	0	0
891 lb	Abrikozen, per lb.	0	0	0½	0	0	3
474 bs	Aardappelen, p 3 b.	0	5	2	0	9	4
¼ leg	Azyn, per legger...	3	4	0	5	0	0
2½ leg.	Brandewyn, p leg.	13	17	0	14	10	0
38 lb.	Boter, per pond...	0	1	6	0	2	6
36 bs.	Boonen, p 3 busls.	0	16	0	2	0	0
	Bokkenvellen, p st	0	0	0	0	0	0
	Drg. Ossehuiden...	0	0	0	0	0	0
	Eenden...........	0	1	2	0	2	2
3 bus.	Erwten, per 3 bus.	0	16	1	0	16	1
	Eyeren, per 100...	0	11	10	0	13	0
	Ganzen, per stuk	0	2	1	0	2	4
3 bs.	Garst, p. 3 bushel	0	9	5	0	9	5
300 bs.	Haver, p. 3 bushel	0	8	4	0	8	5
5 vr.	Havergerv. 100lb.	0	2	8	0	3	6
	Hoenders, per stuk	0	0	9	0	1	6
	Hoorns, elk........	0	0	0	0	0	0
12 zk.	Kaf, p. 16 zakken	1	6	0	2	8	0
	Kalkoenen, pr. st.	0	2	8	0	2	8
1	Kalven, per stuk	0	13	3	0	13	3
96 bs	Koorn, per 3 bus.	0	16	1	0	18	3
	Linzen, dito.....	0	0	0	0	0	0
21 bs.	Melies, dito......	0	9	6	0	11	10
350 lb	Okkernooten, p lb	0	0	4½	0	0	4½
159 bs.	Patatas, per 3 bus.	0	5	2	0	9	5
	Peren, per pond...	0	0	0	0	0	0
500 lb	Persiken, per lb ..	0	0	1½	0	0	1½
	Pampoenen, elk...	0	0	0	0	0	0
	Rog, per 3 bushel	0	0	0	0	0	0
1854 lb	Rozynen, per lb...	0	0	1½	0	0	2½
	Schapenvel, per st.	0	0	0	0	0	0
	Merinovel, dito...	0	0	0	0	0	0
	Stroo, per 16 zak.	0	0	0	0	0	0
120 bs.	Uijen, p. 3 bushel.	0	4	9	0	6	2
	Varkens, gemeste	0	0	0	0	0	0
	——ongemeste	0	0	0	0	0	0
	——speen.....	0	0	0	0	0	0
	Vederen, Str. p lb.	0	0	0	0	0	0
	——bedden, p lb.	0	0	0	0	0	0
115 lb.	Vygen, dito........	0	0	3½	0	0	4
	Wol, grof, dito.....	0	0	0	0	0	0
	Wyn, ordin. legger	0	0	0	0	0	0
	Wynsteen, p 100 lb	0	0	0	0	0	0
	Zoetelemoen, p 100	0	0	0	0	0	0
	Zout, per 3 bushel	0	0	0	0	0	0

J. J H. SMUTS, Editor, No. 10 Greenmarket Square